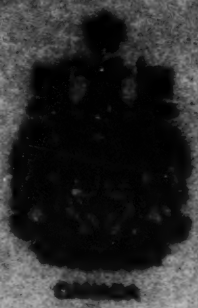

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1986

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (B)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1986

86-1453/

CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1986

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (B)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1986

TABLE OF CONTENTS

	Page
Summary	4-5
Departments and Agencies	
Agriculture	10
Atomic Energy Control Board	38
Canada Deposit Insurance Corporation	52
Canada Employment and Immigration Commission	24
Canada Labour Relations Board	82
Canada Mortgage and Housing Corporation	84
Canada Post Corporation	22
Canadian Broadcasting Corporation	20
Canadian Film Development Corporation	20
Canadian Human Rights Commission	72
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	102
Communications	18
Energy, Mines and Resources	32
Environment	40
Export Development Corporation	48
External Affairs	44
Federal Business Development Bank	110
Finance	50
Fisheries and Oceans	56
Governor General	58
Grain Transportation Agency Administrator	140
House of Commons	98
Indian Affairs and Northern Development	60
Insurance	52
Investment Canada	112
Justice	70
Labour	78
National Arts Centre Corporation	22
National Health and Welfare	86
National Parole Board	126
Privy Council	100
Public Works	104
Regional Industrial Expansion	106
Science and Technology	114
Secretary of State	116
Senate	96
Solicitor General	124
Statistics Canada	130
Status of Women—Office of the Co-ordinator	122
Supply and Services	128
Supreme Court of Canada	74
Tariff Board	54
Tax Court of Canada	76
Transport	132
Veterans Affairs	142

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Sommaire	4-5
Ministères et organismes	
Administrateur de l'Office du transport du grain	141
Affaires des anciens combattants	143
Affaires extérieures	45
Affaires indiennes et Nord canadien	61
Agriculture	11
Approvisionnements et Services	129
Assurances	53
Banque fédérale de développement	111
Chambre des communes	99
Commission de contrôle de l'énergie atomique	39
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	25
Commission du tarif	55
Commission canadienne des droits de la personne	73
Commission nationale des libérations conditionnelles	127
Communications	19
Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice	123
Conseil canadien des relations du travail	83
Conseil privé	101
Corporation du Centre national des Arts	23
Cour canadienne de l'impôt	77
Cour suprême du Canada	75
Énergie, Mines et Ressources	33
Environnement	41
Expansion industrielle régionale	107
Finances	51
Gouverneur général	59
Investissement Canada	113
Justice	71
Pêches et Océans	57
Santé nationale et Bien-être social	87
Sciences et Technologie	115
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes	103
Secrétariat d'État	117
Sénat	97
Société canadienne des postes	23
Société canadienne d'hypothèques et de logement	85
Société d'assurance-dépôts du Canada	53
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	21
Société pour l'expansion des exportations	49
Société Radio-Canada	21
Solliciteur général	125
Statistique Canada	131
Transports	133
Travail	79
Travaux publics	105

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
10-11	Agriculture—*Agriculture* Department—*Ministère*
18-19	Communications—*Communications* Department—*Ministère*
20-21	Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*
20-21	Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*
22-23	National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des Arts*
22-23	Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations* Canada Post Corporation—*Société canadienne des postes*
24-25	Employment and Immigration—*Emploi et Immigration* Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—*Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada* Department—*Ministère*
32-33	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources* Department—*Ministère*
38-39	Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*
40-41	Environment—*Environnement*
44-45	External Affairs—*Affaires extérieures* Department—*Ministère*
48-49	Export Development Corporation—*Société pour l'expansion des exportations*
50-51	Finance—*Finances* Department—*Ministère*
52-53	Canada Deposit Insurance Corporation—*Société d'assurance-dépôts du Canada*
52-53	Insurance—*Assurances*
54-55	Tariff Board—*Commission du tarif*
56-57	Fisheries and Oceans—*Pêches et Océans*
58-59	Governor General—*Gouverneur général*
60-61	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien* Department—*Ministère*
70-71	Justice—*Justice* Department—*Ministère*
72-73	Canadian Human Rights Commission—*Commission canadienne des droits de la personne*
74-75	Supreme Court of Canada—*Cour suprême du Canada*
76-77	Tax Court of Canada—*Cour canadienne de l'impôt*
78-79	Labour—*Travail* Department—*Ministère*
82-83	Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*
84-85	Canada Mortgage and Housing Corporation—*Société canadienne d'hypothèques et de logement*
86-87	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social* Department—*Ministère*
96-97	Parliament—*Parlement* The Senate—*Sénat*
98-99	House of Commons—*Chambre des communes*
100-101	Privy Council—*Conseil privé* Privy Council—*Conseil privé*
102-103	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes*
104-105	Public Works—*Travaux publics* Department—*Ministère*
106-107	Regional Industrial Expansion—*Expansion industrielle régionale* Department—*Ministère*
110-111	Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*
112-113	Investment Canada—*Investissement Canada*
114-115	Science and Technology—*Sciences et Technologie* Ministry of State—*Département d'État*

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
$	$	$	$	$	$	$	$	$
1,680,212,000	.....	130,253,200	1,500,000	.....	.....	**131,753,200**	1,811,965,200	.....
353,384,000	10,000	14,517,000	.....	.....	.....	**14,517,000**	367,901,000	10,000
846,847,000	.....	10,500,000	.....	.....	.....	**10,500,000**	857,347,000	.....
65,290,000	.....	20,050,000	.....	.....	.....	**20,050,000**	85,340,000	.....
14,574,000	.....	2,000,000	.....	.....	.....	**2,000,000**	16,574,000	.....
370,000,000	.....	730,000	.....	.....	.....	**730,000**	370,730,000	.....
4,254,901,000	.....	526,223,000	.....	.....	.....	**526,223,000**	4,781,124,000	.....
2,820,500,001	8,277,000	16,176,752	(284,400,000)	.....	.....	**(268,223,248)**	2,552,276,753	8,277,000
23,661,000	.....	456,000	.....	.....	.....	**456,000**	24,117,000	.....
726,964,000	.....	627,000	.....	.....	.....	**627,000**	727,591,000	.....
779,002,000	6,841,000	8,648,225	.....	.....	.....	**8,648,225**	787,650,225	6,841,000
.....	240,000,000	.....	.....	.....	(139,000,000)	**(139,000,000)**	.....	101,000,000
31,068,278,000	211,758,000	1,577,000	.....	.....	73,000,000	**74,577,000**	31,069,855,000	284,758,000
.....	.....	.....	.....	.....	965,000,000	**965,000,000**	.....	965,000,000
13,506,000	.....	11,580,000	5,000,000	.....	.....	**16,580,000**	30,086,000	.....
2,698,000	.....	211,000	.....	.....	.....	**211,000**	2,909,000	.....
629,124,000	.....	7,144,000	.....	.....	.....	**7,144,000**	636,268,000	.....
6,135,000	.....	425,400	.....	.....	.....	**425,400**	6,560,400	.....
2,285,081,001	45,424,000	55,659,040	.....	.....	.....	**55,659,040**	2,340,740,041	45,424,000
158,725,000	.....	780,000	.....	.....	.....	**780,000**	159,505,000	.....
9,344,000	.....	250,000	.....	.....	.....	**250,000**	9,594,000	.....
6,094,000	.....	169,600	.....	.....	.....	**169,600**	6,263,600	.....
4,037,000	.....	60,000	.....	.....	.....	**60,000**	4,097,000	.....
125,510,000	.....	2,323,000	.....	.....	.....	**2,323,000**	127,833,000	.....
5,981,000	.....	224,000	.....	.....	.....	**224,000**	6,205,000	.....
1,467,226,000	54,200,000	8,840,000	.....	1,400,000	.....	**10,240,000**	1,476,066,000	55,600,000
26,333,146,000	.....	45,252,903	.....	.....	.....	**45,252,903**	26,378,398,903	.....
26,984,000	.....	225,000	.....	.....	.....	**225,000**	27,209,000	.....
163,398,000	.....	2,169,700	.....	.....	.....	**2,169,700**	165,567,700	.....
42,206,000	.....	4,533,000	.....	.....	.....	**4,533,000**	46,739,000	.....
2,117,000	.....	815,000	.....	.....	.....	**815,000**	2,932,000	.....
1,217,283,000	.....	10,821,350	.....	.....	.....	**10,821,350**	1,228,104,350	.....
1,275,937,000	5,300,000	3	.....	76,795,000	.....	**76,795,003**	1,275,937,003	82,095,000
45,507,000	.....	2,959,000	.....	.....	.....	**2,959,000**	48,466,000	.....
7,184,000	.....	2,916,000	.....	.....	.....	**2,916,000**	10,100,000	.....
9,077,000	.....	7,832,000	.....	.....	.....	**7,832,000**	16,909,000	.....

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*	
116-117	Department—*Ministère*	
122-123	Status of Women—Office of the Co-ordinator—*Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice*	
	Solicitor General—*Solliciteur général*	
124-125	Department—*Ministère*	
126-127	National Parole Board—*Commission nationale des libérations conditionnelles*	
	Supply and Services—*Approvisionnements et Services*	
128-129	Department—*Ministère*	
130-131	Statistics Canada—*Statistique Canada*	
	Transport—*Transports*	
132-133	Department—*Ministère*	
140-141	Grain Transportation Agency Administrator—*Bureau de l'administrateur de l'Office du transport du grain*	
142-143	Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*	
———	All other departments and agencies not included in these Estimates—*Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions*	
	Total Estimates—*Total des prévisions*	

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
$	$	$	$	$	$	$	$	$
3,093,604,000	.....	24,338,400	.....	.....	.....	**24,338,400**	3,117,942,400	.....
2,804,000	.....	550,000	.....	.....	.....	**550,000**	3,354,000	.....
187,557,000	.....	1	.....	.....	.....	**1**	187,557,001	.....
14,969,000	.....	853,200	.....	.....	.....	**853,200**	15,822,200	.....
256,622,000	.....	3,460,000	.....	.....	.....	**3,460,000**	260,082,000	.....
207,670,000	.....	6,906,000	.....	.....	.....	**6,906,000**	214,576,000	.....
2,822,640,000	7,971,000	40,426,000	.....	.....	.....	**40,426,000**	2,863,066,000	7,971,000
3,013,000	.....	450,000	.....	.....	.....	**450,000**	3,463,000	.....
1,577,447,000	.....	2,851,268	.....	.....	.....	**2,851,268**	1,580,298,268	.....
17,874,944,000	461,496,000	.....	.....	.....	.....	.....	17,874,944,000	461,496,000
102,881,183,002	1,041,277,000	976,783,042	(277,900,000)	78,195,000	899,000,000	**1,676,078,042**	103,580,066,044	2,018,472,000

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «b» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (B).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1985-86

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*	
Main Estimates—*Budget des dépenses principal*	
Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)*	
These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*	
Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*	

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1985-1986

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
36,908,917,000	65,621,666,000	102,530,583,000	307,944,000	733,333,000	1,041,277,000	103,571,860,000
350,600,002	.....	350,600,002	14,800,000	(14,800,000)	.....	350,600,002
37,259,517,002	65,621,666,000	102,881,183,002	322,744,000	718,533,000	1,041,277,000	103,922,460,002
976,783,042	(277,900,000)	698,883,042	78,195,000	899,000,000	977,195,000	1,676,078,042
38,236,300,044	65,343,766,000	103,580,066,044	400,939,000	1,617,533,000	2,018,472,000	105,598,538,044

AGRICULTURE

Department—Agri-Food Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Agri-Food Development—Contributions	349,734,151	**69,802,000**	419,536,151
Statutory—Payments under the Farm Improvement Loans Act (R.S. c. F-3)	4,000,000	**1,500,000**	5,500,000
Total Budgetary	.....	**71,302,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Farm Loans Interest Rebate Act	.....	405
Economic and Regional Development	.....	2,547
Central Ontario Farm Storm Damage Assistance Plan	.....	2,450
Drought Assistance for Western Canada	.....	64,400
Payments under Farm Improvement Loans Act	.....	1,500
		71,302

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**71,302**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS		$
Contributions		
FARM AND REGIONAL POLICY DEVELOPMENT AND ECONOMIC ANALYSIS		
Contributions related to developmental opportunities undertaken in respect of economic and regional development in the agri-food sector:		
Initiatives under the authority of the general development agreements		1,617,000
Initiatives under the authority of the Economic and Regional Development Agreements (ERDA)		930,000
Central Ontario Farm Storm Damage Assistance		2,450,000
		4,997,000
INCOME STABILIZATION, LOANS AND ADVISORY SERVICES		
Payments under the Farm Loans Interest Rebate Act		405,000
(S)—Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act		1,500,000
		1,905,000
PRAIRIE FARM REHABILITATION		
Drought Assistance for Western Canada		**64,400,000**
		71,302,000

AGRICULTURE

Ministère—Développement du secteur agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Développement du secteur agro-alimentaire—Contributions	349,734,151	**69,802,000**	419,536,151
Statutaire—Paiements en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles (S.R. c. F-3)	4,000,000	**1,500,000**	5,500,000
Total du budgétaire	.....	**71,302,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Loi sur les prêts agricoles bonifiés		405
Développement économique et régional		2,547
Programme d'aide aux exploitations agricoles victimes de la tempête qui a endommagé le centre de l'Ontario		2,450
Aide aux éleveurs de bestiaux victimes de la sécheresse dans les provinces de l'ouest du Canada		64,400
Paiements en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles		1,500
		71,302

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**71,302**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ANALYSE ÉCONOMIQUE ET ÉLABORATION DES POLITIQUES RURALES ET RÉGIONALES	
Contributions en vue de réaliser les possibilités de développement convenues afin de promouvoir le développement économique et régional dans le secteur agro-alimentaire de chaque province:	
Initiatives en vertu des ententes-cadres de développement	1,617,000
Initiatives en vertu des ententes de développement économique et régional (EDER)	930,000
Aide aux exploitations agricoles victimes de la tempête qui a endommagé le centre de l'Ontario	2,450,000
	4,997,000
STABILISATION DU REVENU, PRÊTS ET SERVICES CONSULTATIFS	
Paiements en vertu de la Loi sur les prêts agricoles bonifiés	405,000
(S)—Garantie des prêts en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles	1,500,000
	1,905,000
RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES	
Contributions aux éleveurs de bestiaux victimes de la sécheresse dans les provinces de l'ouest du Canada	**64,400,000**
	71,302,000

AGRICULTURE

Department—Agri-Food Regulation and Inspection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30b—Agri-Food Regulation and Inspection—Contributions	8,162,000	**6,310,000**	14,472,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	$000s
Contribution to the Veterinary College at Charlottetown		**6,310**

OBJECTS OF EXPENDITURE

	$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments (10)	**6,310**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	$
Contributions	
MANAGEMENT AND ADMINISTRATION	
In accordance with an agreement entered into with the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland, payments to the Province of Prince Edward Island toward the cost of design and construction of a veterinary science teaching facility at Charlottetown, Prince Edward Island	**6,310,000**

AGRICULTURE

Ministère—Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30b—Réglementation et inspection agro-alimentaires—Contributions	8,162,000	**6,310,000**	14,472,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contribution à l'école de médecine vétérinaire de Charlottetown		**6,310**

ARTICLE DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**6,310**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
GESTION ET ADMINISTRATION	
Conformément à l'entente conclue avec les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve, ces paiements sont versés à la province de l'Île-du-Prince-Édouard pour l'acquittement des coûts de conception et de construction d'une école de médecine vétérinaire à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)	**6,310,000**

AGRICULTURE

Department—Canadian Forestry Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Canadian Forestry Service—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year *(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)*	73,590,000	**3,088,900**	76,678,900
Vote 40b—Canadian Forestry Service—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property *(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)*	31,236,000	**2,375,600**	33,611,600
Vote 45b—Canadian Forestry Service—The grant listed in the Estimates and contributions	63,857,500	**48,676,700**	112,534,200
Total Budgetary	.....	**54,141,200**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Labour Market Strategy	25	1,000
Federal-Provincial Forest Renewal Agreements	26	46,538
Additional Major Capital	.....	1,824
Maritime Forest Research Complex	.....	4,683
Grant to Richard St. Barbe Baker Foundation (International Youth Program)	.....	96
	51	**54,141**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 35b	Vote 40b	Vote 45b	Total
Labour Market Strategy	1,000	.....	.....	1,000
Federal-Provincial Forest Renewal Agreements	2,088	552	43,898	46,538
Additional Major Capital	.....	1,824	.....	1,824
Maritime Forest Research Complex	.....	.....	4,683	4,683
Grant to Richard St. Barbe Baker Foundation (International Youth Program)	.....	.....	96	96
	3,088	2,376	48,677	54,141

AGRICULTURE

Ministère—Programme du service canadien des forêts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Service canadien des forêts—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1985-86)*	73,590,000	**3,088,900**	76,678,900
Crédit 40b—Service canadien des forêts—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumés par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1985-86)*	31,236,000	**2,375,600**	33,611,600
Crédit 45b—Service canadien des forêts—Subvention inscrite au Budget et contributions	63,857,500	**48,676,700**	112,534,200
Total du budgétaire	.....	**54,141,200**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Stratégie de développement du marché du travail	25	1,000
Ententes fédérales-provinciales concernant le renouvellement forestier	26	46,538
Grands projets d'immobilisations supplémentaires	.....	1,824
Centre de recherches forestières des Maritimes	.....	4,683
Subvention à la fondation Richard St. Barbe Baker (Programme international de la jeunesse)	.....	96
	51	**54,141**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 35b	Crédit 40b	Crédit 45b	Total
Stratégie de développement du marché du travail	1,000	.....	.....	1,000
Ententes fédérales-provinciales concernant le renouvellement forestier	2,088	552	43,898	46,538
Grands projets d'immobilisations supplémentaires	.....	1,824	.....	1,824
Centre de recherches forestières des Maritimes	.....	.....	4,683	4,683
Subvention à la fondation Richard St. Barbe Baker (Programme international de la jeunesse)	.....	.....	96	96
	3,088	2,376	48,677	54,141

AGRICULTURE

Department—Canadian Forestry Service Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,601
Transportation and Communications	(2)	649
Information	(3)	92
Professional and Special Services	(4)	580
Utilities, Materials and Supplies	(7)	129
All Other Expenditures	(12)	37
		3,088
Capital		
Transportation and Communications	(2)	14
Purchased Repair and Maintenance	(6)	410
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	1,405
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	547
		2,376
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	48,677
		54,141

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	16
Administrative and Foreign Service	3
Technical	4
Administrative Support	28
	51

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
FORESTRY DEVELOPMENT	
Grant to the Richard St. Barbe Baker Foundation	**95,700**
Contributions	
FORESTRY DEVELOPMENT	
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment	43,898,000
Contribution to the Maritime Forest Research Complex	4,683,000
	48,581,000
	48,676,700

AGRICULTURE

Ministère—Programme du service canadien des forêts

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,601
Transports et communications	(2)	649
Information	(3)	92
Services professionnnels et spéciaux	(4)	580
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	129
Toutes autres dépenses	(12)	37
		3,088
Capital		
Transports et communications	(2)	14
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	410
Construction et (ou) acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	1,405
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	547
		2,376
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	48,677
		54,141

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	16
Administration et service extérieur	3
Technique	4
Soutien administratif	28
	51

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
MISE EN VALEUR DES FORÊTS	
Subvention à la fondation Richard St. Barbe Baker	**95,700**
Contributions	
MISE EN VALEUR DES FORÊTS	
Contributions aux organismes provinciaux et aux personnes en ce qui a trait aux initiatives de développement prises en vertu de l'entente-cadre de développement et des ententes auxiliaires aux fins du rétablissement économique et socio-économique	43,898,000
Contribution au centre de recherches forestières des Maritimes	4,683,000
	48,581,000
	48,676,700

COMMUNICATIONS

Department—Communications and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Communications—Capital expenditures—To authorize the transfer of $933,000 from Communications Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	13,879,000	**5,067,000**	18,946,000
Vote 10b—Communications—The grants listed in the Estimates and contributions	58,509,000	**9,450,000**	67,959,000
Total Budgetary	.....	**14,517,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional capital costs	.....	6,000
International Youth Year	.....	750
Book Publishing Development	.....	8,700
		15,450
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating costs	.....	933
		14,517

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	6,000
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	9,450
		15,450
Less: Funds Available	(13)	933
		14,517

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1985-86 $000s
TECHNOLOGY APPLICATIONS AND INDUSTRY SUPPORT		
MSAT Implementation Phase	3,000	3,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
CULTURAL AFFAIRS	
Grants to Canadian non-profit cultural organization to promote the development of projects in honour of the International Youth Year (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**750,000**
Contributions	
CULTURAL AFFAIRS	
Contributions for the development of the Canadian Book Publishing industry	**8,700,000**
	9,450,000

COMMUNICATIONS

Ministère—Programme des communications et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Communications—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $933,000 du crédit 1re (Communications) de la Loi de crédits n°2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	13,879,000	**5,067,000**	18,946,000
Crédit 10b—Communications—Subventions inscrites au Budget et contributions	58,509,000	**9,450,000**	67,959,000
Total du budgétaire	.....	**14,517,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires		6,000
Année internationale de la jeunesse		750
Aide au développement de l'édition canadienne		8,700
		15,450
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement		933
		14,517

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	6,000
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	9,450
		15,450
Moins: Fonds disponibles	(13)	933
		14,517

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
APPLICATIONS DE LA TECHNOLOGIE ET SOUTIEN DE L'INDUSTRIE		
Phase de mise en œuvre du projet MSAT	3,000	3,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
AFFAIRES CULTURELLES	
Subventions aux organismes culturels canadiens sans but lucratif afin de promouvoir la réalisation des projets dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**750,000**
Contributions	
AFFAIRES CULTURELLES	
Contributions pour le développement de l'industrie canadienne de l'édition	**8,700,000**
	9,450,000

COMMUNICATIONS

Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45b—Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service	59,209,000	**10,500,000**	69,709,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional capital project expenditures		**10,500**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**10,500**

Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50b—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act	65,290,000	**20,050,000**	85,340,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Payment to Canadian Film Development Corporation for additional expenditures		**20,050**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**20,050**

COMMUNICATIONS

Société Radio-Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45b—Paiements à la Société Radio-Canada pour des dépenses en capital pour la prestation des services de radiotélévision	59,209,000	**10,500,000**	69,709,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Pour financer des dépenses supplémentaires de projets d'immobilisations		**10,500**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**10,500**

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50b—Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	65,290,000	**20,050,000**	85,340,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne pour les dépenses supplémentaires		**20,050**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**20,050**

COMMUNICATIONS

National Arts Centre Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 60b—Payments to the National Arts Centre Corporation	14,574,000	**2,000,000**	16,574,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating funds for the National Arts Centre		**2,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**2,000**

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Canada Post Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 11b—Payments to Canada Post Corporation for special purposes		**730,000**	730,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Relocation of philatelic mail order service to Antigonish, Nova Scotia		**730**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**730**

COMMUNICATIONS

Corporation du Centre national des Arts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 60b—Paiements à la Corporation du Centre national des Arts	14,574,000	**2,000,000**	16,574,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires de fonctionnement pour le Centre national des Arts		**2,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**2,000**

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Société canadienne des postes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 11b—Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales		**730,000**	730,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Déménagement du service des commandes postales philatéliques à Antigonish (Nouvelle-Écosse)		**730**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**730**

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Corporate and Special Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	$	$	$
Vote 5b—Corporate and Special Services—Canada Employment and Immigration Commission—Program expenditures	21,990,000	**2,203,000**	24,193,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**57**	**2,203**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,826
Travel and Relocation	(2)	102
Postage, Freight and Express	(2)	24
Telephone and Telegraph	(2)	62
Information	(3)	57
Professional and Special Services	(4)	29
Rental of Office Equipment	(5)	27
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	53
		2,181
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	22
		2,203

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	31
Administrative Support	26
	57

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme des services généraux et spéciaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Services généraux et spéciaux—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Dépenses du Programme	21,990,000	**2,203,000**	24,193,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**57**	**2,203**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,826
Voyages et réinstallations	(2)	102
Affranchissement, fret et messageries	(2)	24
Téléphone et télégraphe	(2)	62
Information	(3)	57
Services professionnels et spéciaux	(4)	29
Location de matériel de bureau	(5)	27
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	53
		2,181
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	22
		2,203

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	31
Soutien administratif	26
	57

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Employment and Insurance—Operating expenditures	556,543,000	**49,254,000**	605,797,000
Vote 15b—Employment and Insurance—The grants listed in the Estimates, contributions and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers in contributing to the betterment of the community	840,992,000	**469,841,000**	1,310,833,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)			
Total Budgetary	.....	**519,095,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs—Canadian Jobs Strategy	**481**	37,844
Purchase of Training from Provinces		11,410
Additional Employment Creation—Grants		1,200
Increased grant to the Canadian Labour Market and Productivity Centre		545
Grant to TV Ontario		50
Additional Training Allowances		8,590
Additional Employment Creation—Contributions		600
Contributions—Canadian Jobs Strategy		458,856
		519,095

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	15,979
Travel and Relocation	(2)	2,618
Telephone and Telegraph	(2)	307
Postage, Freight and Express	(2)	154
Information	(3)	7,226
Purchase of Training from Provinces	(4)	11,410
Other Professional and Special Services	(4)	10,126
Rental of Equipment	(5)	88
Purchased Repair and Maintenance	(6)	23
Utilities, Materials and Supplies	(7)	252
All Other Expenditures	(12)	14
		48,197
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,057
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	469,841
		519,095

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b.—Emploi et Assurance—Dépenses de fonctionnement	556,543,000	**49,254,000**	605,797,000
Crédit 15b—Emploi et Assurance—Subventions inscrites au Budget, contributions et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1985-86)*	840,992,000	**469,841,000**	1,310,833,000
Total du budgétaire		**519,095,000**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires—Stratégie de Planification de l'emploi	**481**	37,844
Achat de formation des provinces		11,410
Subventions à la création d'emplois		1,200
Augmentation de la subvention au Centre canadien du marché du travail et de la productivité		545
Subvention à TV Ontario		50
Allocations de formation		8,590
Contributions à la création d'emplois		600
Contributions—Stratégie de Planification de l'emploi		458,856
		519,095

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	15,979
Voyages et réinstallations	(2)	2,618
Téléphone et télégraphe	(2)	307
Affranchissement, fret et messageries	(2)	154
Services d'information	(3)	7,226
Achat de formation des provinces	(4)	11,410
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	10,126
Location de matériel	(5)	88
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	23
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	252
Toutes autres dépenses	(12)	14
		48,197
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	1,057
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	469,841
		519,095

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	2
Scientific and Professional	23
Administrative and Foreign Service	313
Administrative Support	143
	481

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
DIRECT JOB CREATION	
Employment Creation (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**1,200,000**
NATIONAL EMPLOYMENT SERVICES	
Grant to the Canadian Labour Market and Productivity Centre (Funds in the amount of $42,000 were provided from the Treasury Baord Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	545,000
Grant to TV Ontario (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	50,000
	595,000
Contributions	
EMPLOYMENT TRAINING	
Payments of Training Allowances to persons who are receiving occupational training under the National Training Act	**8,590,000**
DIRECT JOB CREATION	
Employment Creation	600,000
Canadian Jobs Strategy	458,856,000
	459,456,000
	469,841,000

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Années-personnes totales autorisées
ANNÉES-PERSONNES	
Gestion	2
Sciences et professions	23
Administration et service extérieur	313
Soutien administratif	143
	481
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	**$**
Subventions	
CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS	
Création d'emplois. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**1,200,000**
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT	
Subvention au Centre canadien du marché du travail et de la productivité. (Des fonds s'élevant à $42,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	545,000
Subvention à TV Ontario. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	50,000
	595,000
Contributions	
FORMATION PROFESSIONNELLE	
Paiements d'allocations de formation aux personnes qui suivent des cours de formation professionnelle en vertu de la Loi nationale sur la formation	**8,590,000**
CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS	
Création d'emplois	600,000
Stratégie de Planification de l'emploi	458,856,000
	459,456,000
	469,841,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Immigration—Operating expenditures	82,079,000	**4,425,000**	86,504,000
Vote 25b—Immigration—Contributions	33,863,000	**500,000**	34,363,000
Total Budgetary	.....	**4,925,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	4,425
Additional payments for Immigration Settlement and Adaptation	.....	500
		4,925

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	865
Information	(3)	40
Professional and Special Services	(4)	2,230
Rentals	(5)	35
		3,170
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,255
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	500
		4,925

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SETTLEMENT	
Immigration Settlement and Adaptation	**500,000**

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Immigration—Dépenses de fonctionnement	82,079,000	**4,425,000**	86,504,000
Crédit 25b—Immigration—Contributions	33,863,000	**500,000**	34,363,000
Total du budgétaire		**4,925,000**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		4,425
Paiements supplémentaires pour l'établissement et l'adaptation des immigrants		500
		4,925

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	865
Information	(3)	40
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,230
Location	(5)	35
		3,170
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	1,255
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	500
		4,925

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ÉTABLISSEMENT	
Établissement et adaptation des immigrants	**500,000**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Energy—Operating expenditures—Pursuant to Section 22 of the Financial Administration Act to authorize the Minister on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada to provide a guarantee from time to time in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance for loans not exceeding in the aggregate $275,000,000 to NewGrade Energy Inc. for a heavy oil upgrader	136,342,505	1	136,342,506
Vote 20b—Canada Oil Substitution Program—Payments for the purposes of the Oil Substitution and Conservation Act—To authorize the transfer of $6,000,000 from Energy, Mines and Resources Vote 5 and $11,999,999 from Energy, Mines and Resources Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1985-86, for the purposes of this Vote	40,000,001	1	40,000,002
Statutory—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies related to the Montreal extension (S.C. 1974-75-76, c. 36)	8,400,000	**3,600,000**	12,000,000
Statutory—Petroleum Compensation (S.C. 1980-81-82-83, c. 114)	290,000,000	**(338,000,000)**	(48,000,000)
Statutory—Canada/Nova Scotia Development Fund (S.C. 1983-84, c. 29)	50,000,000	**50,000,000**	100,000,000
Total Budgetary	.....	**(284,399,998)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Guarantee of loans to NewGrade Energy Inc.	.....	.....
Increased conversion assistance payments	.....	18,000
Increase in payments to Interprovincial Pipe Line Limited	.....	3,600
Reduced compensation payments	.....	(338,000)
Increase in payments to Nova Scotia	.....	50,000
Gross Program Supplement	.....	(266,400)
Less: Funds available from Vote 5 ($6,000,000) due to reduced operating costs and from Vote 10 ($11,999,999) due to planned reductions in a number of contribution programs	.....	18,000
		(284,400)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	(266,400)
Less: Funds Available	(13)	18,000
		(284,400)

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Énergie—Dépenses de fonctionnement—En vertu de l'article 22 de la Loi sur l'administration financière, autoriser le Ministre à garantir à l'occasion à la société NewGrade Energy Inc., au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada, selon des modalités approuvées par le ministre des Finances, des prêts dont le montant global ne dépassera pas $275,000,000, pour la construction d'une usine de valorisation du pétrole lourd	136,342,505	1	136,342,506
Crédit 20b—Programme canadien de remplacement du pétrole—Paiements en vertu de la Loi sur l'économie de pétrole et le remplacement du mazout—Pour autoriser le virement au présent crédit de $6,000,000 du crédit 5 (Énergie, Mines et Ressources) et de $11,999,999 du crédit 10 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	40,000,001	1	40,000,002
Statutaire—Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited à l'égard des déficits subis relativement au prolongement jusqu'à Montréal (S.C. 1974-75-76, c. 36)	8,400,000	3,600,000	12,000,000
Statutaire—Indemnisation pétrolière (S.C., 1980-81-82-83, c. 114)	290,000,000	(338,000,000)	(48,000,000)
Statutaire—Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse (S.C. 1983-84 c. 29)	50,000,000	50,000,000	100,000,000
Total du budgétaire	.....	(296,399,998)	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Garantie de prêts à la NewGrade Energy Inc.	.....	.....
Augmentation des paiements d'aide à la conversion	.....	18,000
Augmentation des paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited	.....	3,600
Réduction de l'indemnisation pétrolière	.....	(338,000)
Augmentation des paiements à la Nouvelle-Écosse	.....	50,000
Supplément brut pour le Programme	.....	(266,400)
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($6,000,000) en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement et du crédit 10 ($11,999,999) en raison des réductions prévues pour certains programmes de contributions	.....	18,000
		(284,400)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	(266,400)
Moins: Fonds disponibles	(13)	18,000
		(284,400)

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Energy Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PETROLEUM	
(S)—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System	3,600,000
(S)—Petroleum Compensation	(338,000,000)
	(334,400,000)
CONSERVATION AND NON-PETROLEUM	
Oil Substitution—Conversion Assistance	**18,000,000**
ADMINISTRATION OF CANADA OIL AND GAS LANDS	
(S)—In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area	**50,000,000**
	(266,400,000)

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme de l'énergie

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PÉTROLE	
(S)—Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited relativement aux déficits qu'elle a subis dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line	3,600,000
(S)—Indemnisation pétrolière	(338,000,000)
	(334,400,000)
ÉCONOMIES D'ÉNERGIE ET SUBSTITUTS DU PÉTROLE	
Remplacement du pétrole—Aide à la conversion	**18,000,000**
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA	
(S)—Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière	**50,000,000**
	(266,400,000)

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Minerals and Earth Sciences—Operating expenditures	253,711,100	**4,067,750**	257,778,850
Vote 45b—Minerals and Earth Sciences—The grants listed in the Estimates and contributions	17,335,100	**12,109,000**	29,444,100
Total Budgetary	.....	**16,176,750**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	3,033
Canada/Yukon Economic Development Agreement	.....	550
Federal Provincial Mineral Development Agreements	.....	10,939
Resources Research and Development Programs	.....	1,655
		16,177

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 35b	$000s Vote 45b	$000s Total
Additional operating costs	3,033	.....	3,033
Canada/Yukon Agreement	550	.....	550
Federal Provincial Mineral Development Agreements	230	10,709	10,939
Resources Research and Development Programs	255	1,400	1,655
	4,068	12,109	16,177

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	118
Information	(3)	40
Scientific and Engineering Service Contracts	(4)	525
Other Professional and Special Services	(4)	352
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3,033
		4,068
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	12,109
		16,177

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la Terre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses de fonctionnement	253,711,100	**4,067,750**	257,778,850
Crédit 45b—Minéraux et sciences de la Terre—Subventions inscrites au Budget et contributions	17,335,100	**12,109,000**	29,444,100
Total du budgétaire	.....	**16,176,750**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	3,033
Entente Canada-Yukon sur le développement économique	.....	550
Ententes fédérales-provinciales sur l'exploitation des minéraux	.....	10,939
Programmes de recherche et d'exploitation des ressources	.....	1,655
		16,177

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 35b	Crédit 45b	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires	3,033	.....	3,033
Entente Canada-Yukon	550	.....	550
Ententes fédérales-provinciales sur l'exploitation des minéraux	230	10,709	10,939
Programmes de recherche et d'exploitation des ressources	255	1,400	1,655
	4,068	12,109	16,177

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	118
Information	(3)	40
Marchés de services d'ingénieurs et de scientifiques	(4)	525
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	352
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3,033
		4,068
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	12,109
		16,177

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Minerals and Earth Sciences Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
PROGRAM MANAGEMENT AND SUPPORT	
Grants to support organizations associated with the research, development, management and promotion of earth sciences technology and mineral resource related issues (Funds in the amount of $97,500 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**122,500**
Contributions	
MINERAL INDUSTRY DEVELOPMENT	
Contribution to the Province of Quebec under a joint Federal Provincial Mineral Development Agreement	9,950,000
Contribution to the Province of British Columbia under a joint Federal Provincial Mineral Development Agreement	549,000
Contribution to the Province of Ontario under a joint Federal Provincial Mineral Development Agreement	210,000
	10,709,000
GEOLOGICAL SURVEYS	
Ocean Drilling Program	**1,277,500**
	12,109,000

Atomic Energy Control Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50b—Atomic Energy Control Board—Program expenditures	21,817,000	**456,000**	22,273,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**456**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**456**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la Terre

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
GESTION ET APPUI DU PROGRAMME	
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités liées à la technologie des sciences de la Terre et aux ressources minérales. (Les fonds de $97,500 affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**122,500**
Contributions	
DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DES MINÉRAUX	
Contribution à la province de Québec dans le cadre d'une entente conjointe sur l'exploitation minérale	9,950,000
Contribution à la province de la Colombie-Britannique dans le cadre d'une entente conjointe sur l'exploitation minérale	549,000
Contribution à la province de l'Ontario dans le cadre d'une entente conjointe sur l'exploitation minérale	210,000
	10,709,000
LEVÉS GÉOLOGIQUES	
Programme de sondage des fonds marins	**1,277,500**
	12,109,000

Commission de contrôle de l'énergie atomique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50b—Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses du Programme	21,817,000	**456,000**	22,273,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**456**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**456**

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Environmental Services—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $1,118,000 from Environment Vote 5 and $1,728,000 from Environment Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	16,191,000	**627,000**	16,818,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Economic Commission for Europe's Co-operative Program for monitoring and evaluation of the long range transport of pollutants		10
Canadian Coalition on Acid Rain		75
Wildlife Toxicology Fund		1,000
Increase assistance to Wildlife Interpretation Centres		463
Canadian Institute of Resources Law		25
Canada-Newfoundland Agreement for a Water Treatment Facility, Channel-Port-aux-Basques		1,900
Gross Program Supplement		3,473
Less: Funds available from Vote 5 ($1,118,000) due to reduced operating costs and Vote 10 ($1,728,000) due to reduced capital requirements		2,846
		627

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	3,473
Less: Funds Available	(13)	2,846
		627

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT	
Economic Commission for Europe's Co-operative Program for monitoring and evaluation of the long range transport of air pollutants	10,000
Canadian Coalition on acid rain. (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	75,000
	85,000
ENVIRONMENTAL CONSERVATION	
Wildlife Toxicology Fund. (Funds in the amount of $500,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	1,000,000
Creston Valley Wildlife Interpretation Centre	15,000
	1,015,000

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Services de l'environnement—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,118,000 du crédit 5 (Environnement) et $1,728,000 du crédit 10 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	16,191,000	**627,000**	16,818,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme coopératif de surveillance et d'évaluation du transport à grande distance des polluants atmosphériques de la Commission économique pour l'Europe		10
Coalition canadienne contre les pluies acides		75
Fonds de toxicologie de la faune		1,000
Augmentation de l'aide versée aux centres d'interprétation faunique		463
Canadian Institute of Resources Law		25
Entente Canada/Terre-Neuve pour l'installation d'un système d'épuration à Channel-Port-aux-Basques		1,900
Supplément brut pour le Programme		3,473
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($1,118,000) en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement et du crédit 10 ($1,728,000) en raison d'une diminution des besoins en capital		2,846
		627

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	3,473
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,846
		627

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE	
Programme coopératif de surveillance et d'évaluation du transport à grande distance des polluants atmosphériques de la Commission économique pour l'Europe	10,000
Subvention à la Coalition canadienne contre les pluies acides. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	75,000
	85,000
CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT	
Fonds de toxicologie de la faune. (Des fonds s'élevant à $500,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	1,000,000
Centre d'interprétation faunique à Creston Valley	15,000
	1,015,000

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Canadian Institute of Resources Law	**12,500**
ENVIRONMENTAL CONSERVATION	
Canadian Institute of Resources Law	12,500
Wye Marsh Wildlife Interpretation Centre	375,000
Cap Tourmente Wildlife Interpretation Centre	73,000
Canada/Newfoundland Agreement for a Water Treatment Facility, Channel-Port-aux-Basques	1,900,000
	2,360,500
	3,473,000

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	
Canadian Institute of Resources Law	**12,500**
CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT	
Canadian Institute of Resources Law	12,500
Centre d'interprétation faunique du Marais Wye	375,000
Centre d'interprétation faunique du cap Tourmente	73,000
Entente Canada/Terre-Neuve pour l'installation d'un système d'épuration à Channel-Port-aux-Basques	1,900,000
	2,360,500
	3,473,000

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures	514,383,000	**7,050,000**	521,433,000
Vote 5b—Canadian Interests Abroad—Capital expenditures	69,242,000	**500,000**	69,742,000
Vote 10b—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates and contributions	153,201,407	**1,098,225**	154,299,632
Total Budgetary	.....	**8,648,225**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	.....	7,550
Additional grants and contributions	.....	1,098
		8,648

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1b	Vote 5b	Vote 10b	Total
Additional operating and capital costs	7,050	500	.....	7,550
Additional grants and contributions	.....	.....	1,098	1,098
	7,050	500	1,098	8,648

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Locally-Engaged Abroad—Salaries	(1)	75
Foreign Service Allowances	(1)	50
Travel	(2)	645
Relocation	(2)	250
Other Transportation and Communications	(2)	50
Information	(3)	4,555
Foreign Service Representation	(4)	300
Other Professional and Special Services	(4)	625
Rentals	(5)	300
Utilities, Materials and Supplies	(7)	200
		7,050
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	500
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,098
		8,648

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement	514,383,000	**7,050,000**	521,433,000
Crédit 5b—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital	69,242,000	**500,000**	69,742,000
Crédit 10b—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget et contributions	153,201,407	**1,098,225**	154,299,632
Total du budgétaire	.....	**8,648,225**	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et en capital supplémentaires	.....	7,550
Subventions et contributions supplémentaires	.....	1,098
		8,648

Autre ventilation — Postes par crédit	Crédit 1b	(en milliers de dollars) Crédit 5b	Crédit 10b	Total
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	7,050	500	.....	7,550
Subventions et contributions supplémentaires	.....	.....	1,098	1,098
	7,050	500	1,098	8,648

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Salaires—Personnel embauché à l'étranger	(1)	75
Indemnités du service extérieur	(1)	50
Voyages	(2)	645
Réinstallation	(2)	250
Autres transports et communications	(2)	50
Information	(3)	4,555
Représentation—Service extérieur	(4)	300
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	625
Location	(5)	300
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	200
		7,050
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	500
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	1,098
		8,648

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
SOCIAL AFFAIRS AND PROGRAMS	
Grants in support of International Youth Year Projects (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**600,000**
Contributions	
POLITICAL, LEGAL AND INTERNATIONAL SECURITY AFFAIRS	
International Civil Aviation Organization—Reimbursement for compensation paid to its Canadian employees for Provincial Income Tax for prior taxation years	249,625
Contribution to the United Nations Environment Program	75,000
	324,625
SOCIAL AFFAIRS AND PROGRAMS	
Participation in activities of the International French-Speaking Community	**150,000**
BILATERAL RELATIONS AND OPERATIONS	
Centre for Legislative Exchange for a Conference on Great Lakes Water Quality	**23,600**
	1,098,225

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
AFFAIRES SOCIALES ET PROGRAMMES	
Subventions à l'appui des projets mis en œuvre dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**600,000**
Contributions	
AFFAIRES POLITIQUES ET JURIDIQUES ET SÉCURITÉ INTERNATIONALE	
Organisation de l'aviation civile internationale—Remboursement de l'indemnité accordée à ses employés canadiens à l'égard de l'impôt sur le revenu des provinces pour les années d'imposition antérieures	249,625
Contribution au Programme des Nations Unies pour l'environnement	75,000
	324,625
AFFAIRES SOCIALES ET PROGRAMMES	
Participation aux activités de la francophonie internationale	**150,000**
RELATIONS ET ACTIVITÉS BILATÉRALES	
Centre parlementaire pour les affaires extérieures et le commerce pour une conférence sur la qualité de l'eau dans les Grands Lacs	**23,600**
	1,098,225

EXTERNAL AFFAIRS

Export Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Statutory—Purchase of shares and provision of loans and guarantees and export credit and foreign investment insurance for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (R.S. c. E-18)	240,000,000	**(139,000,000)**	101,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Reduction in equity requirement		(31,000)
Reduction in Canada Account disbursement forecast		(108,000)
		(139,000)

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Société pour l'expansion des exportations

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non-budgétaire			
Statutaire—Achat d'actions et prestation de prêts, garanties et assurances des crédits à l'exportation et des investissements à l'étranger afin de faciliter et d'accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations (S.R. c. E-18)	240,000,000	**(139,000,000)**	101,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réduction des besoins en capitaux propres		(31,000)
Réduction des versements prévus à même le Compte du Canada		(108,000)
		(139,000)

FINANCE

Department—Inspector General of Banks Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Inspector General of Banks—Program expenditures	2,065,000	**1,577,000**	3,642,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs	5	1,577

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	550
Transportation and Communications	(2)	200
Professional and Special Services	(4)	810
		1,560
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	17
		1,577

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	5

Department—Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Statutory—Payment to the Canadian Commercial Bank pursuant to the Canadian Commercial Bank Financial Assistance Act (S.C. 1985, c. 39)	.....	**73,000,000**	73,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Payment to the Canadian Commercial Bank		73,000

FINANCES

Ministère—Programme de l'Inspecteur général des banques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Inspecteur général des banques—Dépenses du Programme	2,065,000	**1,577,000**	3,642,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**5**	**1,577**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	550
Transports et communications	(2)	200
Services professionnels et spéciaux	(4)	810
		1,560
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	17
		1,577

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	**5**

Ministère—Programme spécial

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non-budgétaire			
Statutaire—Paiement à la Banque Commerciale du Canada conformément à la Loi sur l'aide financière à la Banque Commerciale du Canada (S.C. 1985, c. 39)	.....	**73,000,000**	73,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la Banque Commerciale du Canada		**73,000**

FINANCE

Canada Deposit Insurance Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Statutory—Loans authorized by the Governor in Council in accordance with the Canada Deposit Insurance Corporation Act (R.S. c. C-3)	.....	**965,000,000**	965,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Loans to the Corporation in accordance with the Canada Deposit Insurance Corporation Act	.....	**965,000**

Insurance

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30b—Insurance—Program expenditures	12,262,000	**11,580,000**	23,842,000
Statutory—Payment in respect of Pioneer Trust Payment Continuation Act (S.C. 1985 c.15)	.....	**5,000,000**	5,000,000
Total Budgetary	.....	**16,580,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional recoverable expenses	.....	11,580
Payments in respect of Pioneer Trust Continuation Act	.....	5,000
		16,580

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	11,580
All Other Expenditures	(12)	5,000
		16,580

FINANCES

Société d'assurance-dépôts du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non-budgétaire			
Statutaire—Prêts autorisés par le gouverneur en conseil conformément à la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.R. c. C-3)	.....	**965,000,000**	965,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Prêts à la Société conformément à la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada	.....	**965,000**

Assurances

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30b—Assurances—Dépenses du Programme	12,262,000	**11,580,000**	23,842,000
Statutaire—Paiement relatif à la Loi sur la continuation des paiements de Pioneer Trust (S.C. de 1985, c. 15)	.....	**5,000,000**	5,000,000
Total du budgétaire	.....	**16,580,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses recouvrables supplémentaires		11,580
Paiements relatifs à la Loi sur la continuation des paiements de Pioneer Trust		5,000
		16,580

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	11,580
Toutes autres dépenses	(12)	5,000
		16,580

FINANCE

Tariff Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Tariff Board—Program expenditures	2,430,000	211,000	2,641,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		211

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transportation and Communications	(2)	4
Information	(3)	195
Professional and Special Services	(4)	12
		211

FINANCES

Commission du tarif

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Commission du tarif—Dépenses du Programme	2,430,000	**211,000**	2,641,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**211**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Transports et communications	(2)	4
Information	(3)	195
Services professionnels et spéciaux	(4)	12
		211

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Fisheries and Oceans—The grants listed in the Estimates and contributions	19,891,750	**7,144,000**	27,035,750

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Special assistance to self-employed Atlantic fishermen due to abnormal ice conditions		5,360
Other additional grants		554
Contribution under the Nova Scotia Fishery subsidiary agreement for development of the Nova Scotia Fisheries		1,230
		7,144

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**7,144**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants*	
SERVICES TO THE FISHING INDUSTRY	
Special assistance to self-employed Atlantic fishermen affected by abnormal ice conditions	5,360,000
Grant to the Maritime Fishermen's Union to assist in financial restructuring	300,000
Deficiency payments under the Fisheries Prices Support Act to seal fishermen with respect to the 1984 seal pelt harvest	234,000
Assistance towards the cost of an inter-american conference on food protection	20,000
	5,914,000
Contributions	
SERVICES TO THE FISHING INDUSTRY	
Contribution under the Nova Scotia Fishery subsidiary agreement for development of the Nova Scotia Fisheries	**1,230,000**
	7,144,000

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Pêches et Océans—Subventions inscrites au Budget et contributions	19,891,750	**7,144,000**	27,035,750

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Aide spéciale aux pêcheurs indépendants de l'Atlantique à cause des conditions anormales des glaces		5,360
Autres subventions supplémentaires		554
Contribution en vertu de l'entente auxiliaire pour le développement des pêches de la Nouvelle-Écosse		1,230
		7,144

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**7,144**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions*	
SERVICES À L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE	
Aide spéciale aux pêcheurs indépendants de l'Atlantique affectés par des conditions anormales des glaces	5,360,000
Subvention à l'Union des pêcheurs des Maritimes pour aider à la restructuration financière	300,000
Paiements d'appoint aux chasseurs de phoques, en vertu de la Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche, pour la récolte de peaux de phoque de 1984	234,000
Aide à l'égard du coût de la conférence panaméricaine de la protection des aliments	20,000
	5,914,000
Contributions	
SERVICES À L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE	
Contribution en vertu de l'entente auxiliaire pour le développement des pêches de la Nouvelle-Écosse	**1,230,000**
	7,144,000

*Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Governor General—Program expenditures	5,449,000	425,400	5,874,400

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	12	425

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	402
Utilities, Materials and Supplies	(7)	9
		411
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	14
		425

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	2
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	8
	12

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Gouverneur général—Dépenses du Programme	5,449,000	**425,400**	5,874,400

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	12	425

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	402
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	9
		411
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	14
		425

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	2
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	8
	12

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Indian and Inuit Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $2,451,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,111,376,000	**30,677,000**	1,142,053,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Transfer of schools and school residences in Saskatchewan to Indian management		6,869
Grants for the International Youth Year		690
Child welfare services in Nova Scotia		770
Start-up costs for the removal of discriminatory clauses from the Indian Act		1,000
Indian community human resource development strategies		23,200
Humane trapping program		150
Contribution to the Iliqvik Corporation for training in Northern Quebec		449
Gross Program Supplement		33,128
Less: Funds available from Vote 5 due to the devolution of services to Indian bands		2,451
		30,677

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	33,128
Less: Funds Available	(13)	2,451
		30,677

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Affaires indiennes et inuit—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,451,000 provenant du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,111,376,000	**30,677,000**	1,142,053,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Transfert aux bandes indiennes de la gestion d'écoles et de résidences d'étudiants en Saskatchewan		6,869
Subventions pour l'Année internationale de la jeunesse		690
Services de l'aide à l'enfance en Nouvelle-Écosse		770
Frais de démarrage liés au retrait de clauses discriminatoires dans la Loi sur les indiens		1,000
Stratégies de mise en valeur des ressources humaines par les collectivités indiennes		23,200
Programme de piégeage non cruel		150
Contributions à la société Iliqvik aux fins de formation dans le Nord québécois		449
Supplément brut pour le Programme		33,128
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison du transfert de services aux bandes indiennes		2,451
		30,677

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	33,128
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,451
		30,677

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ECONOMIC DEVELOPMENT	
Grants to individual Indian and Inuit youth or bands/organizations to develop special community peace projects in commemoration of the international youth year (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	690,000
Grants to individuals and organizations for economic development and employment opportunities for Indians and Inuit	1,300,000
Grants to the Resource Foundation for Native Business and Communities for the purpose of native economic development	900,000
	2,890,000
BAND MANAGEMENT	
Grants to Indian bands to assist them in the development of Band membership rules arising from the removal of discriminatory clauses from the Indian Act (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**1,000,000**
Contributions	
ELEMENTARY/SECONDARY EDUCATION	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their school boards, provincial governments, individuals and other legal entities for educational services and support	**6,869,000**
WELFARE SERVICES	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies, individuals and other organizations for care, rehabilitation and preventative services	**770,000**
ECONOMIC DEVELOPMENT	
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements, and corporations, provinces and other organizations for economic and employment development	**21,599,000**
	33,128,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	
Subventions à de jeunes Indiens et Inuit ou à des bandes et organisations qui les représentent afin de développer des projets communautaires spéciaux axés sur la paix pour souligner l'Année internationale de la jeunesse. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	
Subventions aux personnes et aux organismes pour le développement économique et les possibilités d'emploi des Indiens et des Inuit	690,000
Subventions à la Fondation de ressources pour les entrepreneurs et les collectivités autochtones aux fins du développement économique des autochtones	1,300,000
	900,000
	2,890,000
GESTION DES BANDES	
Subventions aux bandes indiennes, pour aider à l'élaboration d'un règlement d'appartenance à la bande par suite de l'élimination des dispositions discriminatoires de la Loi sur les Indiens. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**1,000,000**
Contributions	
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE	
Contributions aux bandes indiennes, aux Inuit, à leurs conseils scolaires, aux gouvernements provinciaux, à des particuliers et autres organismes pour le soutien de l'éducation et les services relatifs à l'éducation	**6,869,000**
AIDE SOCIALE	
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux ou à leurs organismes, aux personnes et aux autres organisations pour les soins et les services de réhabilitation et de prévention	**770,000**
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés, aux provinces et aux autres organisations aux fins du développement économique et de l'emploi	**21,599,000**
	33,128,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Northern Affairs—Operating expenditures—Pursuant to Section 22 of the Financial Administration Act to authorize the Minister in the name of Her Majesty the Queen in Right of Canada, to guarantee, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance in an amount not exceeding in the aggregate $11,475,000 for a period not exceeding eighteen months, loans to be provided by a financial institution to Curragh Resources, a partnership under the laws of Alberta for the reopening of the Cyprus Anvil Mine	72,287,000	**828,000**	73,115,000
Vote 25b—Northern Affairs—Capital expenditures	21,147,000	**75,000**	21,222,000
Vote 30b—Northern Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions	26,845,500	**13,076,040**	39,921,540
Total Budgetary		**13,979,040**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional resources for the Northern Land Use Planning program		2,050
Canada/Yukon Subsidiary Agreements on Economic Development		753
Loan guarantee for the re-opening of the Cyprus Anvil Mine in respect of a line of credit of up to $15 million, guaranteed eighty-five percent by the Government of Yukon. This guarantee is such that if the Government of Yukon is called upon to honour its guarantee, Canada guarantees to pay to the financial institution ninety percent of the amount due by the Government of Yukon to a maximum of $11,475,000		
Contribution for Inuit language and culture		200
Increase in contributions to the Territorial Governments for Indian and Inuit hospital care and medicare		1,831
Contribution to the Constitutional Alliance of N.W.T.		2,000
Contribution to Dene and Metis in respect of the Norman Wells Pipeline Project		2,900
Extension of the three energy price subsidy programs		4,100
Contribution to the Canadian Eskimo Arts Council		85
Grant to the Government of the Northwest Territories for a Territorial Youth Forum		60
		13,979

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 20b	Vote 25b	Vote 30b	Total
Northern land use planning	825	75	1,150	2,050
Canada/Yukon economic development agreement	3		750	753
Loan Guarantee				
Contribution for Inuit language and culture			200	200
Contribution for hospital care and medicare			1,831	1,831
Contribution to the Constitutional Alliance of N.W.T.			2,000	2,000
Norman Wells Pipeline Project			2,900	2,900
Energy price subsidy program			4,100	4,100
Contribution to Canadian Eskimo Arts Council			85	85
Grant for a Territorial Youth Forum			60	60
	828	75	13,076	13,979

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement—Conformément à l'article 22 de la Loi sur l'administration financière, pour autoriser le Ministre à garantir, au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada, selon les modalités approuvées par le ministre des Finances, des prêts dont le montant global ne dépassera pas $11,475,000 pour une période maximale de dix-huit mois, qui seront consentis par une institution financière à la Curragh Resources, une société de personne formée en vertu des lois de l'Alberta pour la réouverture de la mine Cyprus Anvil	72,287,000	**828,000**	73,115,000
Crédit 25b—Affaires du Nord—Dépenses en capital	21,147,000	**75,000**	21,222,000
Crédit 30b—Affaires du Nord—Subventions inscrites au Budget et contributions	26,845,500	**13,076,040**	39,921,540
Total du budgétaire	.....	**13,979,040**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour le programme d'aménagement des territoires du Nord	.....	2,050
Mise en œuvre de l'entente auxiliaire Canada-Yukon sur le développement économique	.....	753
Garantie de prêt pour la réouverture de la mine Cyprus Anvil à l'égard d'une autorisation de crédit d'un maximum de 15 millions de dollars, garantie à 85 % par le gouvernement du Yukon. Cette garantie est telle que si ce dernier gouvernement est appelé à l'honorer, le Canada garantit à l'institution financière en cause 90 % du montant que devrait le gouvernement du Yukon, jusqu'à concurrence de $11,475,000	.....	.....
Établissement d'une contribution à l'épanouissement linguistique et culturel des Inuit	.....	200
Augmentation des contributions aux gouvernements des territoires pour les soins médicaux et hospitaliers des Indiens et des Inuit	.....	1,831
Contribution à l'Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest	.....	2,000
Contribution aux associations dénée et métis relativement au projet du pipeline de Norman Wells	.....	2,900
Prolongation des trois programmes de subvention se rapportant au secteur de l'énergie	.....	4,100
Contribution au Conseil canadien des arts esquimaux	.....	85
Subvention au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour une assemblée des jeunes des territoires	.....	60
		13,979

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 20b	Crédit 25b	Crédit 30b	Total
Planification de l'aménagement des territoires du Nord	825	75	1,150	2,050
Entente économique Canada-Yukon	3	.....	750	753
Garantie de prêt	.....	.....	.....	.....
Contribution pour l'épanouissement linguistique et culturel des Inuit	.....	.....	200	200
Contribution pour les soins médicaux et hospitaliers	.....	.....	1,831	1,831
Contribution pour l'alliance constitutionnelle des T.N.-O.	.....	.....	2,000	2,000
Répercussions du projet de Norman Wells	.....	.....	2,900	2,900
Programme de subventions en matière d'énergie	.....	.....	4,100	4,100
Contribution au conseil canadien des arts esquimaux	.....	.....	85	85
Subvention pour l'assemblée des jeunes des territoires	.....	.....	60	60
	828	75	13,076	13,979

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	140
Professional and Special Services	(4)	282
Rentals	(5)	290
Utilities, Materials and Supplies	(7)	116
		828
Capital		
Construction and Acquisition of Lands, Building and Works	(8)	75
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	13,076
		13,979

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT	
Government of the Northwest Territories to support the sponsorship of a Territorial Youth Forum in commemoration of International Youth Year	**60,000**
Contributions	
NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT	
Canadian Eskimo Arts Council for its operating costs to enable the Council to provide advice to governments and Inuit organizations on matters relating to the development and protection of Inuit art	85,000
Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Inuit	730,000
Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians	116,000
Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Inuit	784,000
Government of the Yukon Territory for medicare of Indians	201,000
Inuit cultural organizations to promote the development of Inuit culture and language	200,000
Constitutional Alliance of the Northwest Territories to develop a consensus on a division of the Northwest Territories	2,000,000
	4,116,000
NORTHERN ECONOMIC PLANNING	
Government of the Yukon Territory in relation to the Canada/Yukon Economic Development Agreement	750,040
Dene and Metis Associations in relation to the Norman Wells Pipeline Project	2,900,000
Governments of the Yukon and the Northwest Territories to subsidize non-domestic power consumers primarily in diesel serviced northern communities	3,500,000
Governments of the Yukon and the Northwest Territories to subsidize home heating oil for private residential consumers in isolated northern communities	100,000
Governments of the Yukon and the Northwest Territories to provide power rate relief to small non-government commercial enterprises in isolated northern communities	500,000
	7,750,040
NORTHERN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND RENEWABLE RESOURCES	
Encourage and support the direct participation of the Territorial Governments and Northern Native organizations in the Northern Land Use Planning program	**1,150,000**
	13,076,040

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires du Nord

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	140
Services professionnels et spéciaux	(4)	282
Location	(5)	290
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	116
		828
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	75
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	13,076
		13,979

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD	
Au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour appuyer le parrainage d'une assemblée des jeunes des territoires en commémoration de l'Année internationale de la jeunesse	**60,000**
Contributions	
COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD	
Contribution au Conseil canadien des arts esquimaux pour subvenir à leurs coûts de fonctionnement afin de leur permettre de renseigner les gouvernements et les organisations inuit au sujet du développement et de la protection de l'art inuit	85,000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens et aux Inuit	730,000
Gouvernement du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens	116,000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'assurance-maladie des Indiens et des Inuit	784,000
Gouvernement du Yukon pour l'assurance-maladie des Indiens	201,000
Contributions versées à des organisations inuit pour promouvoir l'épanouissement linguistique et culturel des Inuit	200,000
Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest pour établir un consensus sur la division des Territoires du Nord-Ouest	2,000,000
	4,116,000
PLANIFICATION ÉCONOMIQUE DU NORD	
Gouvernement du Yukon relativement à l'entente Canada/Yukon sur le développement économique	750,040
Associations dénée et métis relativement au projet du pipeline de Norman Wells	2,900,000
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner les consommateurs domiciliaires d'électricité dans les communautés desservies par des génératrices fonctionnant au carburant diesel	3,500,000
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner le chauffage domiciliaire au mazout dans les collectivités isolées du Nord	100,000
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner la consommation de l'électricité par les petites entreprises commerciales non gouvernementales dans les collectivités isolées du Nord	500,000
	7,750,040
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET RESSOURCES RENOUVELABLES DU NORD	
Encourager et soutenir la participation directe des gouvernements des Territoires et les organisations autochtones dans le programme d'aménagement des territoires du Nord	**1,150,000**
	13,076,040

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Native Claims Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45b—Native Claims—Operating expenditures—To authorize the transfer of $284,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	4,348,000	**4,416,000**	8,764,000
Vote 50b—Native Claims—The grants listed in the Estimates	16,360,000	**6,587,000**	22,947,000
Total Budgetary	.....	**11,003,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	4,700
Grants for capital funding to Cree Bands of Quebec	.....	6,587
Gross Program Supplement	.....	11,287
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced program expenditures	.....	284
		11,003

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	67
Professional and Special Services	(4)	333
All Other Expenditures	(12)	4,300
		4,700
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	6,587
		11,287
Less: Funds Available	(13)	284
		11,003

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
SETTLEMENTS	
Capital grants to the James Bay Cree Corporations of Quebec in respect of the Cree Naskapi (of Quebec) Act (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**6,587,000**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des revendications des autochtones

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45b—Revendications des autochtones—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $284,000 du crédit 1re (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	4,348,000	**4,416,000**	8,764,000
Crédit 50b—Revendications des autochtones—Subventions inscrites au Budget	16,360,000	**6,587,000**	22,947,000
Total du budgétaire	.....	**11,003,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		4,700
Subventions pour le financement d'immobilisations aux bandes cries du Québec		6,587
Supplément brut pour le Programme		11,287
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re en raison d'une diminution des dépenses relatives au Programme		284
		11,003

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	67
Services professionnels et spéciaux	(4)	333
Toutes autres dépenses	(12)	4,300
		4,700
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	6,587
		11,287
Moins: Fonds disponibles	(13)	284
		11,003

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ACCORDS	
Subventions d'immobilisations aux sociétés cries de la baie James conformément à la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**6,587,000**

JUSTICE

Department—Administration of Justice Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Administration of Justice—Operating expenditures—To authorize the transfer of $265,000 from Justice Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	75,364,000	780,000	76,144,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		1,045
Gross Program Supplement		1,045
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contributions		265
		780

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Information	(3)	902
Contract Services	(4)	90
Other Professional and Special Services	(4)	53
		1,045
Less: Funds Available	(13)	265
		780

JUSTICE

Ministère—Programme d'administration de la justice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Programme d'administration de la justice—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $265,000 du crédit 5 (Justice), de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	75,364,000	**780,000**	76,144,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		1,045
Supplément brut pour le Programme		1,045
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de la diminution des contributions		265
		780

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Information	(3)	902
Services contractuels	(4)	90
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	53
		1,045
Moins: Fonds disponibles	(13)	265
		780

JUSTICE

Canadian Human Rights Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Canadian Human Rights Commission—Program expenditures	8,523,000	**250,000**	8,773,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	6	250

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	250

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	6

JUSTICE

Commission canadienne des droits de la personne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Commission canadienne des droits de la personne—Dépenses du Programme	8,523,000	**250,000**	8,773,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**6**	**250**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	**250**

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	**6**

JUSTICE

Supreme Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40b—Supreme Court of Canada—Program expenditures	4,143,000	169,600	4,312,600

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs	2	170

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	105
Transportation and Communications	(2)	50
		155
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15
		170

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative Support	1
	2

JUSTICE

Cour suprême du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40b—Cour suprême du Canada—Dépenses du Programme	4,143,000	169,600	4,312,600

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement	2	170

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	105
Transports et communications	(2)	50
		155
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	15
		170

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Soutien administratif	1
	2

JUSTICE

Tax Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45b—Tax Court of Canada—Program expenditures	3,813,000	**60,000**	3,873,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		60

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Rentals	(5)	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15
		17
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	43
		60

JUSTICE

Cour canadienne de l'impôt

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45b—Cour canadienne de l'impôt—Dépenses du Programme	3,813,000	**60,000**	3,873,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**60**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Location	(5)	2
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15
		17
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	43
		60

LABOUR

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Labour—Operating expenditures	39,841,000	**2,298,000**	42,139,000
Vote 5b—Labour—The grants listed in the Estimates	15,212,000	**25,000**	15,237,000
Total Budgetary	.....	**2,323,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs		
Grant in support of Labour Canada's objectives	.....	2,298
Grant to Commonwealth Trade Union Council	.....	25
Grant for special projects which focus on women in the work force	.....	30
Gross Program Supplement	.....	25
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribution requirements	.....	2,378
		55
		2,323

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	77
Professional and Special Services	(4)	291
Rentals	(5)	74
Utilities, Materials and Supplies	(7)	16
All Other Expenditures	(12)	17
		475
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,823
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	80
		2,378
Less: Funds Available	(13)	55
		2,323

TRAVAIL

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Travail—Dépenses de fonctionnement	39,841,000	**2,298,000**	42,139,000
Crédit 5b—Travail—Subventions inscrites au Budget	15,212,000	**25,000**	15,237,000
Total du budgétaire	.....	**2,323,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	.....	2,298
Subvention à l'appui de la réalisation des objectifs de Travail Canada	.....	25
Subvention au Conseil syndical du Commonwealth	.....	30
Subvention au titre de projets spéciaux qui mettent l'accent sur les femmes dans la population active	.....	25
Supplément brut pour le Programme	.....	2,378
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en matière de contributions	.....	55
		2,323

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	77
Services professionnels et spéciaux	(4)	291
Location	(5)	74
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	16
Toutes autres dépenses	(12)	17
		475
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	1,823
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	80
		2,378
Moins: Fonds disponibles	(13)	55
		2,323

LABOUR

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1985-86
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
INJURY COMPENSATION RESPECTING GOVERNMENT EMPLOYEES AND MERCHANT SEAMEN		
Purchase of mainframe computer for compensation claims processing	2,069	1,823
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		$
Grants		
POLICY AND COMMUNICATIONS		
Grant to support activities which contribute to Labour Canada's objectives (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)		25,000
Grant to the Commonwealth Trade Union Council		30,000
Grant to provide financial assistance to special projects which focus on women in the work force (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)		25,000
		80,000

TRAVAIL

Ministère

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
PAIEMENTS D'INDEMNITÉS À DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET À DES MARINS MARCHANDS		
Achat d'un système d'ordinateur principal pour le traitement des demandes d'indemnisation	2,069	1,823
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		$
Subventions		
POLITIQUE ET COMMUNICATIONS		
Subvention en vue d'appuyer les activités qui contribuent à la réalisation des objectifs de Travail Canada. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		25,000
Subvention en vue d'appuyer le Conseil syndical du Commonwealth		30,000
Subvention en vue de financer des projets spéciaux qui mettent l'accent sur les femmes dans la population active. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		25,000
		80,000

LABOUR

Canada Labour Relations Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Canada Labour Relations Board—Program expenditures	5,419,000	**224,000**	5,643,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs		**224**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	72
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	152
		224

TRAVAIL

Conseil canadien des relations du travail

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Conseil canadien des relations du travail—Dépenses du Programme	5,419,000	224,000	5,643,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires		224

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	72
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	152
		224

LABOUR

Canada Mortgage and Housing Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of the Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	1,466,566,000	**8,840,000**	1,475,406,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)			
Non-Budgetary			
Vote L25b—Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation for loans approved under Section 37.1 of the National Housing Act	7,900,000	**1,400,000**	9,300,000
Total Program	.....	**10,240,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional administrative costs and expenses to deliver the Mortgage Rate Protection Program		544
Additional contribution and administrative costs and expenses to deliver the Unilateral Rural and Native Housing Program		8,296
Additional advances to Canada Mortgage and Housing Corporation under Section 37.1		1,400
		10,240

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**8,840**

TRAVAIL

Société canadienne d'hypothèques et de logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Pour rembourser la Société canadienne d'hypothèques et de logement du montant des remises accordées sur les prêts consentis, des subventions et contributions versées et des dépenses faites, ainsi que des pertes, frais et dépenses subis en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard de l'exercice de ses pouvoirs ou de celui de ses devoirs ou fonctions qui lui sont assignés en vertu des pouvoirs de toute loi du Parlement du Canada autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui est conféré à la Société en vertu de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement	1,466,566,000	**8,840,000**	1,475,406,000
(Tel que déjà prévu dans la Loi nº 2 de 1985-86 portant affectation de crédits)			
Non-budgétaire			
Crédit L25b—Avances à la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour les prêts approuvés selon les dispositions de l'article 37.1 de la Loi nationale sur l'habitation	7,900,000	**1,400,000**	9,300,000
Total du Programme	.....	**10,240,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Frais d'administration et dépenses supplémentaires relativement à l'application du Programme de protection des taux hypothécaires		544
Contribution et frais d'administration et dépenses supplémentaires relativement à l'application du Programme unilatéral de logement pour les ruraux et les autochtones		8,296
Avances supplémentaires à la Société canadienne d'hypothèques et de logement selon les dispositions de l'article 37.1		1,400
		10,240

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**8,840**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Services and Promotion Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Health Services and Promotion—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $100,000 from National Health and Welfare Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	26,725,000	**8,000,000**	34,725,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional grants and contributions		8,100
Gross Program Supplement		8,100
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced operating costs		100
		8,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	8,100
Less: Funds Available	(13)	100
		8,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
HEALTH SERVICES AND RESOURCES	
Grant to the Canadian Cancer Society for the establishment of the Stephen Fonyo Fund (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	1,000,000
Grant to the Canadian Red Cross Society for the construction of new facilities to house the Canadian Blood Programme (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	5,000,000
	6,000,000
EXTRAMURAL RESEARCH	
Grant to the John P. Robarts Research Institute for ongoing research operating costs (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**2,000,000**
Contributions	
HEALTH SERVICES AND RESOURCES	
Contributions to organizations for projects related to Victims of Crime	**100,000**
	8,100,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Services et promotion de la santé—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $100,000 du crédit 5 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	26,725,000	**8,000,000**	34,725,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions et contributions supplémentaires		8,100
Supplément brut pour le Programme		8,100
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement		100
		8,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	8,100
Moins: Fonds disponibles	(13)	100
		8,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SERVICES ET RESSOURCES EN SANTÉ	
Subvention à la Société canadienne du cancer pour la création du Fonds Stephen Fonyo. (Les fonds devant servir au paiement de cette subvention proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	1,000,000
Subvention à la Société canadienne de la Croix-Rouge en vue de la construction de nouvelles installations pour loger le Programme canadien du sang. (Les fonds devant servir au paiement de cette subvention proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	5,000,000
	6,000,000
RECHERCHE EXTRA-MUROS	
Subvention au John P. Robarts Research Institute pour les coûts d'exploitation envers la recherche continue. (Les fonds devant servir au paiement de cette subvention proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**2,000,000**
Contributions	
SERVICES ET RESSOURCES EN SANTÉ	
Contributions à des organisations pour des projets se rapportant aux victimes d'actes criminels	**100,000**
	8,100,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Medical Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25b—Medical Services—Operating expenditures and contributions—To authorize the transfer of $1,119,000 from National Health and Welfare Vote 30, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	348,259,000	**23,642,000**	371,901,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased costs for Non-Insured Health Services to registered Indians and Inuit		24,761
Gross Program Supplement		24,761
Less: Funds available from Vote 30 due to reductions in capital expenditures		1,119
		23,642

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation of Indians and Inuit	(2)	5,700
Indian and Northern Professional Health Services	(4)	11,900
Drugs	(7)	4,998
		22,598
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	2,163
		24,761
Less: Funds Available	(13)	1,119
		23,642

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
INDIAN AND NORTHERN HEALTH SERVICES	
Contributions to Indian bands and Indian and Inuit associations or groups or local governments for community health representatives, medical transportation, health care professionals, promotion and support services	**2,163,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services médicaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25b—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,119,000 du crédit 30 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	348,259,000	**23,642,000**	371,901,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts des services non-assurés aux Indiens inscrits et aux Inuit		24,761
Supplément brut pour le Programme		24,761
Moins: Fonds disponibles du crédit 30 en raison des réductions des dépenses en capital		1,119
		23,642

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transport des Indiens et des Inuit	(2)	5,700
Services professionnels de santé des Indiens et du Nord	(4)	11,900
Médicaments	(7)	4,998
		22,598
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,163
		24,761
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,119
		23,642

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS ET DU NORD	
Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales pour les services suivants: représentants en santé communautaire, transport à des fins médicales, professionnels de la santé, promotion de la santé et services de soutien	**2,163,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Health Protection—Operating expenditures	93,957,000	**3,156,500**	97,113,500
Vote 40b—Health Protection—Capital expenditures	12,108,000	**4,251,000**	16,359,000
Total Budgetary	.....	**7,407,500**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs		3,402
Construction and Renovation program		4,006
		7,408

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 35b	Vote 40b	Total
Operating and capital costs	3,157	245	3,402
Construction and Renovation program	.....	4,006	4,006
	3,157	4,251	7,408

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	189
Information	(3)	3
Professional and Special Services	(4)	1,880
Rentals	(5)	5
Purchased Repair and Maintenance	(6)	931
Utilities, Materials and Supplies	(7)	149
		3,157
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	4,006
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	245
		4,251
		7,408

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1985-86 $000s
PROGRAM ADMINISTRATION		
Regional Headquarters, Western Region, Vancouver, British Columbia	10,465	7,772
Regional Headquarters, Central Region, Winnipeg, Manitoba	12,120	450

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement	93,957,000	**3,156,500**	97,113,500
Crédit 40b—Protection de la santé—Dépenses en capital	12,108,000	**4,251,000**	16,359,000
Total du budgétaire	.....	**7,407,500**	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	.....	3,402
Programme de construction et de rénovation	.....	4,006
		7,408

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 35b	Crédit 40b	Total
Coûts de fonctionnement et coûts en capital	3,157	245	3,402
Programme de construction et de rénovation	.....	4,006	4,006
	3,157	4,251	7,408

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	189
Information	(3)	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,880
Location	(5)	5
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	931
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	149
		3,157
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	4,006
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	245
		4,251
		7,408

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	(en milliers de dollars)	
ADMINISTRATION DU PROGRAMME		
Siège social, région de l'ouest, Vancouver, (Colombie-Britannique)	10,465	7,772
Siège social, région centrale, Winnipeg, (Manitoba)	12,120	450

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Fitness and Amateur Sport Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55b—Fitness and Amateur Sport—Contributions	52,351,000	**4,361,000**	56,712,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Implementation of International Youth Year projects		200
Contribution towards the 1987 Canada Winter Games		1,500
Contribution for the Best-Ever Olympic Hockey Team		661
Contribution for the Best-Ever Summer Olympic program		2,000
		4,361

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	4,361

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
AMATEUR SPORT	
Contributions towards the administrative and project costs of amateur sport organizations to assist in the promotion and development of amateur sport for Canadians	2,661,000
Payments, in accordance with agreements, to the sponsoring organizations of multi-sport regional, national and international games towards the capital and operational expenses of games held in Canada and for the operational expenses of single sport international championships held in Canada	1,500,000
	4,161,000
FITNESS	
Contributions towards costs of projects aimed at raising the fitness level of Canadians and contributions towards the administrative and project costs of national recreation associations and agencies to assist in the promotion and development of physical recreation for Canadians	**200,000**
	4,361,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la condition physique et du sport amateur

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55b—Condition physique et sport amateur—Contributions	52,351,000	**4,361,000**	56,712,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Mise en œuvre de projets de l'Année internationale de la jeunesse		200
Contribution pour les Jeux du Canada—Hiver 1987		1,500
Contribution pour l'équipe olympique de hockey «Mieux que jamais»		661
Contribution pour le Programme olympique d'été «Mieux que jamais»		2,000
		4,361

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**4,361**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SPORT AMATEUR	
Contributions aux coûts des projets et de l'administration des organismes de sport amateur afin d'aider à la promotion et au développement du sport pour les Canadiens	2,661,000
Paiements, en vertu d'ententes, aux organismes commmanditaires de jeux multidisciplinaires, régionaux, nationaux et internationaux, afin d'assumer une partie des dépenses en capital et des dépenses de fonctionnement liées aux jeux qui ont lieu au Canada, ainsi que des dépenses de fonctionnement liées aux championnats internationaux d'une seule discipline qui ont lieu au Canada	1,500,000
	4,161,000
CONDITION PHYSIQUE	
Contributions aux coûts de projets ayant pour but d'élever le niveau de la forme physique des Canadiens et contributions aux coûts des projets et de l'administration des associations et des organismes nationaux de loisirs afin d'aider à la promotion et au développement des loisirs sportifs pour les Canadiens	**200,000**
	4,361,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—XV Olympic Winter Games Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 70b—XV Olympic Winter Games—Contributions—To authorize the transfer of $6,100,000 from National Health and Welfare Vote 65, Appropriation Act No. 2, 1985-86, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	14,502,000	**1,842,403**	16,344,403

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional contributions for the XV Olympic Winter Games		7,942
Gross Program Supplement		7,942
Less: Funds available from Vote 65 due to reduced capital requirements		6,100
		1,842

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	7,942
Less: Funds Available	(13)	6,100
		1,842

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
XV OLYMPIC WINTER GAMES	
Payments towards operating and capital expenses to enable the Government of Canada to meet its objectives for the planning and staging of the XV Olympic Winter Games to be held in Calgary in 1988	**7,942,403**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des XV^es Jeux Olympiques d'hiver

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 70b—XV^es Jeux Olympiques d'hiver—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $6,100,000 du crédit 65 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	14,502,000	**1,842,403**	16,344,403

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contributions supplémentaires pour les XV^es Jeux Olympiques d'hiver		7,942
Supplément brut pour le Programme		7,942
Moins: Fonds disponibles du crédit 65 en raison d'une diminution des besoins en capital		6,100
		1,842

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	7,942
Moins: Fonds disponibles	(13)	6,100
		1,842

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
XV^es JEUX OLYMPIQUES D'HIVER	
Paiements pour les coûts de fonctionnement et les dépenses en capital afin de permettre au gouvernement du Canada d'atteindre ses objectifs en vue de la planification et de la présentation des XV^es Jeux Olympiques d'hiver qui auront lieu à Calgary en 1988	**7,942,403**

PARLIAMENT

The Senate

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—The Senate—Program expenditures	16,084,000	**225,000**	16,309,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased costs for the Joint Parliamentary Committees on Official Languages and Foreign Policy		225

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	225

PARLEMENT

Sénat

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Sénat—Dépenses du Programme	16,084,000	**225,000**	16,309,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts des comités parlementaires mixtes des langues officielles et de la politique étrangère		**225**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**225**

PARLIAMENT

House of Commons

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—House of Commons—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	113,826,300	**2,169,700**	115,996,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Early Retirement Incentives for staff		1,000
Increased grant to the Inter-Parliamentary Union (International Conference held in Ottawa in September 1985)		1,170
		2,170

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Other Personnel Costs	(1)	1,000
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,170
		2,170

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
PROCEDURAL SERVICES	
Grants to Parliamentary and Procedural Associations	**1,169,700**

PARLEMENT

Chambre des communes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Chambre des communes—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	113,826,300	**2,169,700**	115,996,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de retraite anticipée pour le personnel		1,000
Subvention à l'Union interparlementaire (la Conférence internationale a eu lieu à Ottawa en septembre 1985)		1,170
		2,170

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres frais touchant le personnel	(1)	1,000
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	1,170
		2,170

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SERVICE DE LA PROCÉDURE	
Subventions aux associations parlementaires et de procédure	**1,169,700**

PRIVY COUNCIL

Department—Privy Council Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Privy Council—Program expenditures	38,613,000	4,533,000	43,146,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased costs for the Royal Commission on the "Ocean Ranger" Marine Disaster		421
Increased costs for the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada		2,257
Increased costs for the Ministerial Task Force on Program Review		1,855
		4,533

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	851
Information	(3)	120
Professional and Special Services	(4)	665
Rentals	(5)	90
Purchased Repair and Maintenance	(6)	39
Utilities, Materials and Supplies	(7)	30
All Other Expenditures	(12)	2,678
		4,473
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	60
		4,533

CONSEIL PRIVÉ

Ministère—Programme du Conseil privé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Conseil privé—Dépenses du Programme	38,613,000	**4,533,000**	43,146,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de la Commission royale sur le désastre marin de l'«Ocean Ranger»		421
Augmentation des coûts de la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada		2,257
Augmentation des coûts du groupe de travail ministériel sur la revue de programmes		1,855
		4,533

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	851
Information	(3)	120
Services professionnels et spéciaux	(4)	665
Location	(5)	90
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	39
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	30
Toutes autres dépenses	(12)	2,678
		4,473
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	60
		4,533

PRIVY COUNCIL

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—Program expenditures	1,989,000	815,000	2,804,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		815

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	270
Information	(3)	85
Professional and Special Services	(4)	340
Rentals	(5)	90
Utilities, Materials and Supplies	(7)	30
		815

CONSEIL PRIVÉ

Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes—Dépenses du Programme	1,989,000	**815,000**	2,804,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**815**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	270
Information	(3)	85
Services professionnels et spéciaux	(4)	340
Location	(5)	90
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	30
		815

PUBLIC WORKS

Department—Government Realty Assets Support Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Payments to Canada Lands Company (Mirabel) Limited for operating and capital expenditures	7,652,000	**1,905,000**	9,557,000
Vote 40b—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures	2,294,000	**4,364,000**	6,658,000
Vote 45b—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital expenditures	1,477,000	**4,552,350**	6,029,350
Total Budgetary	.....	**10,821,350**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating and capital costs for Canada Lands Company (Mirabel) Limited		1,905
Increased operating and capital costs for Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc.		4,364
Increased operating and capital costs for Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited		4,552
		10,821

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Payments to Crown Corporations	(12)	**10,821**

TRAVAUX PUBLICS

Ministère—Soutien à la gestion immobilière fédérale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Paiements à la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	7,652,000	1,905,000	9,557,000
Crédit 40b—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	2,294,000	4,364,000	6,658,000
Crédit 45b—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	1,477,000	4,552,350	6,029,350
Total du budgétaire	.....	10,821,350	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement et des coûts en capital de la Société immmobilière du Canada (Mirabel) Limitée		1,905
Augmentation des coûts de fonctionnement et en capital de la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc.		4,364
Augmentation des coûts de fonctionnement et en capital de la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée		4,552
		10,821

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paiements aux sociétés d'État	(12)	10,821

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Regional Industrial Expansion—Operating expenditures: (a) to authorize the transfer of $6,899,999 from Regional Industrial Expansion Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote; and (b) to provide that the aggregate amount of insurance outstanding at any time in respect of deHavilland DHC-7 and DHC-8 aircraft, for the purposes described in Industry, Trade and Commerce Vote 1a, subparagraph (ii) Appropriation Act No. 1, 1980-81 does not exceed $230,000,000 and $200,000,000 U.S.	233,755,837	1	233,755,838
Vote 10b—Regional Industrial Expansion—The grants listed in the Estimates	966,186,000	1	966,186,001
Vote 16b—Regional Industrial Expansion—Payments to Canadair Limited for CL 289 reconnaissance drones—To authorize the transfer of $9,849,999 from Regional Industrial Expansion Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Total Budgetary	.....	3	.....
Non-Budgetary			
Vote L26b—Payments in respect of Atlantic fisheries restructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act (S.C. 1980-81-82-83 c. 170)	.....	76,795,000	76,795,000
Total Program	.....	76,795,003	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		6,900
Amended Loan Insurance for de Havilland		.....
Grant to Quebec Federation of Labour for the Solidarity Fund		10,000
Grant under the Canada Awards for Excellence program		6
Grant to Science North Centre		500
Payment to Canadair Limited for reconnaissance drones		9,850
Payments pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act		76,795
Gross Program Supplement		104,051
Less: Funds available from Vote 10 ($16,749,998) and within Vote 10 ($10,506,000) due to reduced contributions		27,256
		76,795

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Communications	(2)	200
Other Professional and Special Services	(4)	6,700
All Other Expenditures	(12)	9,850
		16,750
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	10,506
		27,256
Less: Funds Available	(13)	27,256
		.....

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Expansion industrielle régionale—Dépenses de fonctionnement:			
a) pour autoriser le virement au présent crédit de $6,899,999 du crédit 10 (Expansion industrielle régionale) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86, et			
b) pour s'assurer que le montant global de l'assurance en vigueur à tout moment concernant les avions DHC-7 et DHC-8 de la société de Havilland pour les fins prescrites au sous-alinéa (ii) du crédit 1a (Industrie et Commerce) de la Loi nº 1 de 1980-81 portant affectation de crédits ne dépasse pas $230,000,000 et $200,000,000 É.-U.	233,755,837	1	233,755,838
Crédit 10b—Expansion industrielle régionale—Subventions inscrites au Budget	966,186,000	1	966,186,001
Crédit 16b—Expansion industrielle régionale—Versement à Canadair Limitée pour le système de reconnaissance aérienne CL 289—Pour autoriser le virement au présent crédit de $9,849,999 du crédit 10 (Expansion industrielle régionale) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86	.....	1	1
Total du budgétaire	.....	3	.....
Non-budgétaire			
Crédit L26b—Paiements relatifs à la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique par suite de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique (S.C., 1980-81-82-83 c. 170)	.....	**76,795,000**	76,795,000
Total du Programme	.....	**76,795,003**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		6,900
Modification de l'assurance des prêts à la société de Havilland		.....
Subvention à la Fédération des travailleurs du Québec à l'égard du Fonds de Solidarité		10,000
Subventions liées au programme des Prix d'excellence du Canada		6
Subvention à la Science-Nord		500
Versement à Canadair Limitée pour le système de reconnaissance aérienne		9,850
Paiements conformément à la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique		76,795
Supplément brut pour le Programme		104,051
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 ($16,749,998) et à même le crédit 10 ($10,506,000) en raison d'une réduction des contributions		27,256
		76,795

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Communications	(2)	200
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	6,700
Toutes autres dépenses	(12)	9,850
		16,750
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	10,506
		27,256
Moins: Fonds disponibles	(13)	27,256
		.....

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants*	
Grant to Science North Centre	500,000
Grant to Quebec Federation of Labour for the Solidarity Fund	10,000,000
Grants under the Canada Awards for Excellence Program	6,000
	10,506,000

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions*	
Subvention à la Science-Nord	500,000
Subvention à la Fédération des travailleurs du Québec à l'égard du Fonds de Solidarité	10,000,000
Subventions liées au programme des Prix d'excellence du Canada	6,000
	10,506,000

* Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Federal Business Development Bank

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45b—Payments to the Federal Business Development Bank for the purposes of Sections 21, 22 and 23 of the Federal Business Development Bank Act	25,507,000	**2,959,000**	28,466,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional cost of Management Services		1,959
Training for the Quebec Workers Solidarity Fund		1,000
		2,959

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**2,959**

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Banque fédérale de développement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45b—Paiements à la Banque fédérale de développement aux termes des articles 21, 22 et 23 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	25,507,000	**2,959,000**	28,466,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires des services de gestion		1,959
Formation pour le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec		1,000
		2,959

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**2,959**

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Investment Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 51b—Investment Canada—Program expenditures	.....	2,916,000	2,916,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Operating costs for new investment initiatives	.....	2,916

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	151
Information	(3)	2,225
Professional and Special Services	(4)	485
Rentals	(5)	25
Purchased Repair and Maintenance	(6)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	10
		2,916

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Investissement Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 51b—Investissement Canada—Dépenses du Programme	.....	2,916,000	2,916,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement pour les nouveaux projets d'investissement	.....	2,916

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	151
Information	(3)	2,225
Services professionnels et spéciaux	(4)	485
Location	(5)	25
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	10
		2,916

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Ministry of State

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Science and Technology—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	8,432,000	7,832,000	16,264,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	17	2,785
Federal/Provincial Subsidiary Agreement	3	5,047
	20	7,832

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	971
Transportation and Communications	(2)	300
Information	(3)	238
Professional and Special Services	(4)	1,000
Rentals	(5)	350
Purchased Repair and Maintenance	(6)	24
Utilities, Material and Supplies	(7)	49
		2,932
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	4,900
		7,832

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	10
Scientific and Professional	1
Administrative and Foreign Service	9
	20

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
POLICY DEVELOPMENT	
Grants to the Province of Quebec, institutions, individuals and other organizations in accordance with Canada/Quebec Subsidiary Agreement on Science and Technology	3,000,000
Grants to the Province of British Columbia, institutions, individuals and other organizations in accordance with Canada/British Columbia Subsidiary Agreement on Science and Technology	1,900,000
	4,900,000

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Département d'État

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Sciences et Technologie—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	8,432,000	7,832,000	16,264,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	17	2,785
Entente auxiliaire fédérale-provinciale	3	5,047
	20	7,832

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	971
Transports et communications	(2)	300
Information	(3)	238
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,000
Location	(5)	350
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	24
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	49
		2,932
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	4,900
		7,832

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	10
Sciences et professions	1
Administration et service extérieur	9
	20

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ÉLABORATION DES POLITIQUES	
Subventions accordées à des établissements, des particuliers et d'autres organismes de la province de Québec en vertu de l'entente auxiliaire Canada/Québec sur les sciences et la technologie	3,000,000
Subventions accordées à des établissements, des particuliers et d'autres organismes de la province de la Colombie-Britannique en vertu de l'entente Canada/Colombie-Britannique sur les sciences et la technologie	1,900,000
	4,900,000

SECRETARY OF STATE

Department—Education Support Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Education Support—Program expenditures and contributions	8,569,000	**12,312,400**	20,881,400

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Contributions for the Centres of Specialization program		**12,312**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**12,312**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
EDUCATION SUPPORT	
Contributions to post-secondary institutions and voluntary organizations to create a new or expanded capacity for research and development	**12,312,400**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Aide à l'éducation—Dépenses du Programme et contributions	8,569,000	**12,312,400**	20,881,400

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contributions au titre du programme des centres de spécialisation		**12,312**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**12,312**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
AIDE À L'ÉDUCATION	
Contributions aux établissements postsecondaires et aux organismes bénévoles afin de créer ou d'accroître les possibilités de recherche et de développement	**12,312,400**

SECRETARY OF STATE

Department—Citizenship and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Citizenship and Culture—Operating expenditures	37,122,000	**5,286,000**	42,408,000
Vote 25b—Citizenship and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions	127,795,000	**6,740,000**	134,535,000
Total Budgetary	.....	**12,026,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Participation in National Exhibitions and Regional Fairs	2	4,806
Assistance for International Youth Year projects	.....	4,530
Increased assistance to Native Associations	.....	830
Increased assistance for Multiculturalism projects	.....	1,860
		12,026

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 20b	Vote 25b	Total
Participation in National Exhibitions and Regional Fairs	4,806	.....	4,806
Assistance for International Youth Year projects	480	4,050	4,530
Increased assistance to Native Associations	.....	830	830
Increased assistance for Multiculturalism projects	.....	1,860	1,860
	5,286	6,740	12,026

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	79
Transportation and Communications	(2)	283
Information	(3)	3,338
Professional and Special Services	(4)	858
Rentals	(5)	677
Purchased Repair and Maintenance	(6)	27
Utilities, Materials and Supplies	(7)	24
		5,286
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	6,740
		12,026

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	1
Administrative Support	1
	2

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Citoyenneté et culture—Dépenses de fonctionnement	37,122,000	**5,286,000**	42,408,000
Crédit 25b—Citoyenneté et culture—Subventions inscrites au Budget et contributions	127,795,000	**6,740,000**	134,535,000
Total du budgétaire		**12,026,000**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Participation aux expositions nationales et aux foires régionales	2	4,806
Aide à l'égard de projets dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse		4,530
Augmentation de l'aide aux associations autochtones		830
Augmentation de l'aide à l'égard de projets sur le multiculturalisme		1,860
		12,026

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 20b	Crédit 25b	Total
Participation aux expositions nationales et aux foires régionales	4,806	.....	4,806
Aide à l'égard de projets dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse	480	4,050	4,530
Augmentation de l'aide aux associations autochtones	.....	830	830
Augmentation de l'aide à l'égard de projets sur le multiculturalisme	.....	1,860	1,860
	5,286	6,740	12,026

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	79
Transports et communications	(2)	283
Information	(3)	3,338
Services professionnels et spéciaux	(4)	858
Location	(5)	677
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	27
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	24
		5,286
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	6,740
		12,026

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	1
Soutien administratif	1
	2

SECRETARY OF STATE

Department—Citizenship and Culture Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
CITIZENSHIP DEVELOPMENT	
Grants to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of citizens in Canadian society, to groups and organizations for youth (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	4,050,000
Grants to Friendship Centres, native women's groups, native community groups and native newspapers	270,000
	4,320,000
MULTICULTURALISM	
Grants to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development	**1,860,000**
Contributions	
CITIZENSHIP DEVELOPMENT	
Contributions to native associations, native women's groups, native communications societies, friendship centres and capital assistance for friendship centres	**560,000**
	6,740,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ	
Subventions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des groupes et des organisations pour les jeunes. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	4,050,000
Subventions aux centres d'accueil, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux journaux autochtones	270,000
	4,320,000
MULTICULTURALISME	
Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel	**1,860,000**
Contributions	
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ	
Contributions aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux sociétés de communications autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses d'immobilisations des centres d'accueil	**560,000**
	6,740,000

SECRETARY OF STATE

Status of Women—Office of the Co-ordinator

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50b—Status of Women—Office of the Co-ordinator—Program expenditures	2,599,000	550,000	3,149,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	3	550

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	111
Transportation and Communications	(2)	338
Information	(3)	28
Professional and Special Services	(4)	34
Rentals	(5)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	36
		550

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	3

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	$	$	$
Crédit 50b—Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice—Dépenses du Programme	2,599,000	**550,000**	3,149,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	3	**550**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	111
Transports et communications	(2)	338
Information	(3)	28
Services professionnels et spéciaux	(4)	34
Location	(5)	3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	36
		550

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	3

SOLICITOR GENERAL

Solicitor General

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Solicitor General—Operating expenditures—To authorize the transfer of $2,104,999 from Solicitor General Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86, for the purposes of this Vote	21,800,600	1	21,800,601

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		2,105
Gross Program Supplement		2,105
Less: Funds Available from Vote 5 due to contributions being less than anticipated		2,105

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	2,105
		2,105
Less: Funds Available	(13)	2,105

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Solliciteur général

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Solliciteur général—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,104,999 du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	21,800,600	1	21,800,601

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		2,105
Supplément brut pour le Programme		2,105
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison des contributions moins élevées que prévu		2,105
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,105
		2,105
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,105
		.....

SOLICITOR GENERAL

National Parole Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25b—National Parole Board—Program expenditures	13,471,000	**853,200**	14,324,200

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**12**	**853**

OBJECTS OF EXPENDITURE

		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	712
Transportation and Communications	(2)	121
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3
		836
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	17
		853

PERSON-YEARS

	Total Person-Years Authorized
Management	10
Administrative Support	2
	12

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Commission nationale des libérations conditionnelles

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 25b—Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépenses du Programme	13,471,000	**853,200**	14,324,200

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**12**	**853**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	712
Transports et communications	(2)	121
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3
		836
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	17
		853

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	10
Soutien administratif	2
	12

SUPPLY AND SERVICES

Department—Supply Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Supply—Program expenditures and contributions including expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals and to increase from $18,000,000 to $21,460,000 the authority to make commitments during the current fiscal year in respect of such proposals *(Program as previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)*	29,949,000	**3,460,000**	33,409,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased funding for Unsolicited Proposals		3,000
Increased Public Awareness contributions		460
		3,460

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	3,000
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	460
		3,460

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PROCUREMENT SUPPORT INITIATIVES	
Contributions to organizations, associations, and individuals for projects to promote public education and awareness of science and technology	**460,000**

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Ministère—Programme des approvisionnements

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Approvisionnements—Dépenses du Programme et contributions, y compris les dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions de recherche et de développement spontanées, et pour porter de $18,000,000 à $21,600,000 l'autorisation d'engagements durant l'exercice financier à l'égard desdites soumissions	29,949,000	**3,460,000**	33,409,000
(Programme tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1985-86)			

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation du financement des soumissions spontanées		3,000
Augmentation des contributions pour la sensibilisation du public		460
		3,460

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,000
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	460
		3,460

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
INITIATIVES À L'APPUI DE L'APPROVISIONNEMENT	
Contributions à des organismes, des associations et des personnes pour des projets destinés à informer et à sensibiliser le grand public au sujet des sciences et de la technologie	**460,000**

SUPPLY AND SERVICES

Statistics Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Statistics Canada—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and authority to spend revenue received during the year	187,450,000	**6,906,000**	194,356,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)			

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		6,893
Grant for the Conference on Survey Methods for Agricultural Statistics		9
Grant for the Conference of Commonwealth Statisticians Travel Fund		4
		6,906

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	508
Information	(3)	1,329
Professional and Special Services	(4)	2,436
Rentals	(5)	39
Purchased Repair and Maintenance	(6)	188
Utilities, Materials and Supplies	(7)	569
		5,069
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,824
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	13
		6,906

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
CORPORATE MANAGEMENT SERVICES	
Financial Support to the Conference on Survey Methods for Agriculture Statistics (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	9,000
Financial Support to the Conference of Commonwealth Statisticians Travel Fund	4,000
	13,000

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Statistique Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Statistique Canada—Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et autorisation de dépenser les recettes de l'année	187,450,000	**6,906,000**	194,356,000
(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1985-86)			

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement		6,893
Subvention pour la Conférence sur la méthodologie d'enquête pour la statistique agricole		9
Subvention au Fonds de voyage de la Conférence des statisticiens du Commonwealth		4
		6,906

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	508
Information	(3)	1,329
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,436
Location	(5)	39
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	188
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	569
		5,069
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	1,824
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	13
		6,906

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SERVICES DE GESTION INTÉGRÉE	
L'aide financière à la Conférence sur la méthodologie d'enquête pour la statistique agricole. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	9,000
L'aide financière au Fonds de voyage de la Conférence des statisticiens du Commonwealth	4,000
	13,000

TRANSPORT

Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Departmental Administration—Operating expenditures and contributions	105,142,000	**3,250,000**	108,392,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional resources associated with the Transport of Dangerous Goods Regulations		2,000
Federal/Provincial Subsidiary Agreement on Transportation Development		250
Contributions to Provinces for participation assistance in Expo '86		1,000
		3,250

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	2,000
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,250
		3,250

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
DIRECTION AND COORDINATION	
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by, the Governor in Council, to assist in the costs of establishing and operating a pavilion at Expo 86: Provinces of Nova Scotia and Prince Edward Island	**1,000,000**
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT	
Contributions to provinces and agencies in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for transportation development initiatives undertaken under Subsidiary Agreements to Economic and Regional Development Agreements	**250,000**
	1,250,000

TRANSPORTS

Ministère—Programme d'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration centrale—Dépenses de fonctionnement et contributions	105,142,000	**3,250,000**	108,392,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires associées aux règlements sur le transport des matières dangereuses		2,000
Entente auxiliaire fédérale-provinciale sur le développement des transports		250
Contributions aux provinces pour leur participation à Expo 86		1,000
		3,250

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,000
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	1,250
		3,250

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
DIRECTION ET COORDINATION	
Contributions en conformité avec les modalités prescrites par le gouverneur en conseil, pour aider à supporter les coûts d'établissement et d'exploitation d'un pavillon à Expo 86:	
Les provinces de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard	**1,000,000**
PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT	
Contributions aux provinces et agences conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil pour les initiatives de promotion du transport prises en vertu d'ententes connexes aux ententes sur le développement économique et régional	**250,000**
	1,250,000

TRANSPORT

Department—Marine Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Marine Transportation—Capital expenditures—To authorize the transfer of $6,450,000 from Transport Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	340,388,000	**14,596,000**	354,984,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canadian Coast Guard Vessel Acquisitions	7	21,046
Gross Program Supplement		21,046
Less: Funds available from Vote 35 due to reduced capital costs because of slippage in projects at Sept-Isles, Quebec and Churchill, Manitoba		6,450
		14,596

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	294
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	20,752
		21,046
Less: Funds Available	(13)	6,450
		14,596

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Technical	7

TRANSPORTS

Ministère—Programme du transport maritime

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Transport maritime—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $6,450,000 du crédit 35 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	340,388,000	**14,596,000**	354,984,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Acquisition de navires de la Garde côtière canadienne	7	21,046
Supplément brut pour le Programme		21,046
Moins: Fonds disponibles du crédit 35 en raison de la réduction des coûts en capital à cause de retards touchant des projets entrepris à Sept-Îles (Québec) et Churchill (Manitoba)		6,450
		14,596

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	494
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	20,752
		21,046
Moins: Fonds disponibles	(13)	6,450
		14,596

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Technique	7

TRANSPORT

Department—Surface Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 80b—Surface Transportation—Contributions—To authorize the transfer of $5,000,000 from Transport Vote 10, $560,000 from Transport Vote 75, $30,100,000 from Transport Vote 85 and $700,000 from Transport Vote 90, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	241,622,000	**22,580,000**	264,202,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Acquisition of Hopper Cars for the Transport of Canadian Grain		39,000
Contributions to Provinces for Highway Reconstruction programs		8,000
Federal/Provincial Subsidiary Agreement on Transportation Development		2,000
Federal/Provincial Subsidiary Agreement on Highway Transportation Development		9,380
Additional contributions		560
Gross Program Supplement		58,940
Less: Funds available from Vote 10 ($5,000,000) due to altered cash flow, Vote 75 ($560,000) due to reduced operating costs, Vote 85 ($30,100,000) due to reduced payments to CN Marine and Vote 90 ($700,000) due to reduced payments to VIA Rail		36,360
		22,580

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	58,940
Less: Funds Available	(13)	36,360
		22,580

TRANSPORTS

Ministère—Programme des transports de surface

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 80b—Transports de surface—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $5,000,000 du crédit 10 (Transports), de $560,000 du crédit 75 (Transports), de $30,100,000 du crédit 85 (Transports) et de $700,000 du crédit 90 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	241,622,000	**22,580,000**	264,202,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Achat de wagons-trémies pour le transport du grain canadien		39,000
Contributions aux provinces pour des programmes de reconstruction routière		8,000
Accord subsidiaire fédéral-provincial sur le développement des transports		2,000
Accord subsidiaire fédéral-provincial sur le développement des transports routiers		9,380
Contributions supplémentaires		560
Supplément brut pour le Programme		58,940
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 ($5,000,000) en raison de modifications touchant les mouvements de la trésorerie, du crédit 75 ($560,000) en raison de la réduction des besoins dans les coûts de fonctionnement, du crédit 85 ($30,100,000) en raison de la diminution des paiements destinés à CN Marine et du crédit 90 ($700,000) en raison d'une diminution des paiements destinés à VIA Rail		36,360
		22,580

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	58,940
Moins: Fonds disponibles	(13)	36,360
		22,580

TRANSPORT

Department—Surface Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
URBAN TRANSPORT	
Payments for a Program of Assistance for the acquisition of vehicles for the transportation of the handicapped in small urban or rural communities	500,000
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to assist in development of Gare du Palais, Quebec for the purpose of economic and regional development	2,000,000
	2,500,000
HIGHWAY TRANSPORT	
Contribution to the Road and Transportation Association of Canada for research on two-lane highway capacity and level of service	60,000
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to assist in strengthening and improving the primary highway network:	
Provinces of Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1,028,000
Province of Newfoundland	553,000
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist in the construction, strengthening and improvement of provincial highways, secondary and access roads for the purpose of economic and regional development:	
Province of New Brunswick (Special Recovery Capital Projects program)	2,916,000
Province of Newfoundland (Special Recovery Capital Projects program)	2,282,000
Province of Prince Edward Island (Economic and Regional Development Agreement)	367,000
Province of New Brunswick (Economic and Regional Development Agreement)	854,000
Province of Newfoundland (Economic and Regional Development Agreement)	9,380,000
	17,440,000
RAIL FREIGHT TRANSPORT	
Contributions in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council for the purchase of grain hopper cars by the Canadian Wheat Board on behalf of the Crown, and for their operation and maintenance in accordance with negotiated agreements between the Canadian Wheat Board and Canadian Railway Companies	**39,000,000**
	58,940,000

TRANSPORTS

Ministère—Programme des transports de surface

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
TRANSPORT URBAIN	
Paiements pour un programme d'assistance pour l'achat de véhicules pour le transport des personnes handicapées dans les villages et les communautés rurales	500,000
Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider au développement de la Gare du Palais de Québec aux fins du développement économique et régional	2,000,000
	2,500,000
TRANSPORT ROUTIER	
Contribution à l'Association des routes et transports du Canada pour de la recherche sur la capacité des routes à deux voies et leur niveau de service	60,000
Contributions en vertu des dispositions et conditions prescrites par le gouverneur en conseil pour aider à la rénovation et à l'amélioration des routes:	
Provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard	1,028,000
Province de Terre-Neuve	553,000
Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider à la construction, à la rénovation et à l'amélioration des autoroutes, des routes secondaires et des routes d'accès provinciales en vue d'un développement économique et régional:	
Province du Nouveau-Brunswick (Programme des projets spéciaux de relance)	2,916,000
Province de Terre-Neuve (Programme des projets spéciaux de relance)	2,282,000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard (Entente sur le développement économique régional)	367,000
Province du Nouveau-Brunswick (Entente sur le développement économique régional)	854,000
Province de Terre-Neuve (Entente sur le développement économique régional)	9,380,000
	17,440,000
TRANSPORT FERROVIAIRE DU FRET	
Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour l'achat de wagons-trémies pour le grain par la Commission canadienne du blé de la part de Sa Majesté, et pour leur fonctionnement et entretien selon les conventions conclues entre la Commission canadienne du blé et les compagnies de chemin de fer du Canada	**39,000,000**
	58,940,000

TRANSPORT

Grain Transportation Agency Administrator

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 110b—Grain Transportation Agency Administrator—Program expenditures and contributions	2,820,000	**450,000**	3,270,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	$000s
Contribution to Trucking Companies for the transport of specialty crops		**450**

OBJECTS OF EXPENDITURE

	$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments (10)	**450**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	$
Contributions	
GRAIN TRANSPORTATION AGENCY ADMINISTRATOR	
Contributions to a limited number of Trucking Companies, adversely affected by the Western Grain Transportation Act for the transport of Specialty Crops, in accordance with terms and conditions prescribed by the Minister during the period from June 1, 1985 to March 31, 1986	**450,000**

TRANSPORTS

Administrateur de l'Office du transport du grain

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 110b—Administrateur de l'Office du transport du grain—Dépenses du Programme et contributions	2,820,000	**450,000**	3,270,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contribution aux entreprises de camionnage pour le transport de cultures d'appoint		**450**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**450**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ADMINISTRATEUR DE L'OFFICE DU TRANSPORT DU GRAIN	
Contributions à un nombre limité d'entreprises de camionnage, touchées défavorablement par la Loi sur le transport du grain de l'Ouest pour le transport de cultures d'appoint, conformément aux conditions et stipulations prescrites par le Ministre pour la période du 1er juin 1985 au 31 mars 1986	**450,000**

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Veterans Affairs—Operating expenditures	259,716,600	**1,203,000**	260,919,600

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating resources to implement changes to the Pension Act	**50**	**1,203**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,129
Professional and Special Services	(4)	74
		1,203

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	1
Administrative Support	49
	50

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des affaires des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement	259,716,600	**1,203,000**	260,919,600

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires de fonctionnement en vue de mettre en application les modifications apportées à la Loi sur les pensions	**50**	**1,203**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,129
Services professionnels et spéciaux	(4)	74
		1,203

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	1
Soutien administratif	49
	50

VETERANS AFFAIRS

Pension Review Board Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Pension Review Board—Program expenditures	1,081,000	433,268	1,514,268

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating resources to implement changes to the Pension Act	10	433

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	386
Transportation and Communications	(2)	6
Professional and Special Services	(4)	20
Rentals	(5)	11
Purchased Repair and Maintenance	(6)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5
		433

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	4
Administrative Support	6
	10

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Conseil de révision des pensions

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Conseil de révision des pensions—Dépenses du Programme	1,081,000	**433,268**	1,514,268

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires de fonctionnement en vue de mettre en application les modifications apportées à la Loi sur les pensions	**10**	**433**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	386
Transports et communications	(2)	6
Services professionnels et spéciaux	(4)	20
Location	(5)	11
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5
		433

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	4
Soutien administratif	6
	10

VETERANS AFFAIRS

Canadian Pension Commission Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Canadian Pension Commission—Operating expenditures	17,357,000	483,000	17,840,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating resources to implement changes to the Pension Act	17	483

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	423
Professional and Special Services	(4)	60
		483

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	15
	17

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme de la Commission canadienne des pensions

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Commission canadienne des pensions—Dépenses de fonctionnement	17,357,000	**483,000**	17,840,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires de fonctionnement en vue de mettre en application les modifications apportées à la Loi sur les pensions	**17**	**483**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	423
Services professionnels et spéciaux	(4)	60
		483

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	15
	17

VETERANS AFFAIRS

Bureau of Pensions Advocates Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30b—Bureau of Pensions Advocates—Program expenditures	4,329,000	**732,000**	5,061,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating resources to implement changes to the Pension Act	21	732

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	607
Transportation and Communications	(2)	35
Professional and Special Services	(4)	5
Rentals	(5)	48
		695
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	37
		732

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	6
Administrative Support	15
	21

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Bureau de services juridiques des pensions

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30b—Bureau de services juridiques des pensions—Dépenses du Programme	4,329,000	**732,000**	5,061,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires de fonctionnement en vue de mettre en application les modifications apportées à la Loi sur les pensions	21	732

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	607
Transports et communications	(2)	35
Services professionnels et spéciaux	(4)	5
Location	(5)	48
		695
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	37
		732

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	6
Soutien administratif	15
	21